

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

C 186

51 tomas

Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

2008 m. liepos 23 d.

<u>Pranešimo Nr.</u>	Turinys	Puslapis
II <i>Komunikatai</i>		
EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ IR ORGANŲ PRIIMTI KOMUNIKATAI		
Komisija		
2008/C 186/01	Leidimas teikti valstybės pagalbą remiantis EB sutarties 87 ir 88 straipsnių nuostatomis — Atvejai, kuriems Komisija neprieštarauja	1
2008/C 186/02	Proceso pradžia (Byla COMP/M.5046 — Friesland/Campina) ⁽¹⁾	5
2008/C 186/03	Neprieštaravimas praneštai koncentracijai (Byla COMP/M.5066 — Eurogate/APMM) ⁽¹⁾	6
2008/C 186/04	Neprieštaravimas praneštai koncentracijai (Byla COMP/M.5179 — Eramet/Tinfos) ⁽¹⁾	6
IV <i>Pranešimai</i>		
EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI		
Komisija		
2008/C 186/05	Euro kursas	7
2008/C 186/06	Komisijos pranešimas visiems ūkininkams dėl žemės atidėjimo nuo 2009 m. ir vėliau	8

LT

VALSTYBIŲ NARIŲ PRANEŠIMAI

2008/C 186/07	Komisijos komunikatas, parengtas įgyvendinant Tarybos direktyvą 93/42/EEB dėl medicinos prietaisų ⁽¹⁾	9
2008/C 186/08	Komisijos komunikatas, parengtas įgyvendinant Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 98/79/EB dėl in vitro diagnostikos medicinos prietaisų ⁽¹⁾	25
2008/C 186/09	Komisijos komunikatas, parengtas įgyvendinant Tarybos direktyvą 90/385/EEB dėl valstybių narių įstatymų, reglamentuojančių aktyviuosius implantuojamus medicinos prietaisus, suderinimo ⁽¹⁾	28

V *Skelbimai*

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU BENDROS PREKYBOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

Komisija

2008/C 186/10	Pranešimas apie antidempingo tyrimo dėl importuojamo Jungtinių Amerikos Valstijų kilmės natrio metalo inicijavimą	32
2008/C 186/11	Pranešimas apie antisubsidijų tyrimo dėl importuojamo Jungtinių Amerikos Valstijų kilmės natrio metalo inicijavimą	35

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

Komisija

2008/C 186/12	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla COMP/M.5201 — Total Produce/Haluco/JV) ⁽¹⁾	37
2008/C 186/13	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla COMP/M.5155 — Mondi/Loparex Assets) ⁽¹⁾	38
2008/C 186/14	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla COMP/M.5268 — Goldman Sachs/PAI/Xella International) — Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka ⁽¹⁾	39
2008/C 186/15	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla COMP/M.5242 — Zurich/Caixa Sabadell/Sabadell Vida/Sabadell Generales) — Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka ⁽¹⁾	40

Klaidų ištaisymas

2008/C 186/16	Pranešimo asmenims, grupėms ir subjektams, įtrauktiems į Tarybos reglamento (EB) Nr. 2580/2001 dėl specialių ribojančių priemonių, taikomų tam tikriems asmenims ir subjektams siekiant kovoti su terorizmu, 2 straipsnio 3 dalyje nurodytą sąrašą, klaidų ištaisymas (OL C 179, 2008 7 16)	41
---------------	---	----



⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

II

(Komunikatai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ IR ORGANŲ PRIIMTI KOMUNIKATAI

KOMISIJA

Leidimas teikti valstybės pagalbą remiantis EB sutarties 87 ir 88 straipsnių nuostatomis**Atvejai, kuriems Komisija neprieštarauja**

(2008/C 186/01)

Sprendimo priėmimo data	2008 2 13
Pagalbos Nr.	N 130a/07
Valstybė narė	Suomija
Regionas	—
Pavadinimas (ir arba) pagalbos gavėjo pavadinimas)	Tuki metsäalalle
Teisinis pagrindas	Laki kestävän metsätalouden rahoituksesta; Asetus kestävän metsätalouden rahoituksesta
Priemonės rūšis	Pagalbos schema
Tikslas	Ekologinių, apsauginių ir rekreacinių miškų funkcijų, biologinės įvairovės ir sveikų miškų ekosistemų išsaugojimas ir atkūrimas
Pagalbos forma	Subsidija
Biudžetas	90 mln. EUR per metus
Intensyvumas	Kintantis
Trukmė	Iki 2013 12 31
Ekonomikos sektoriai	Miškininkystė
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Maa- ja metsätalousministeriö PL 30 FI-00023 Valtioneuvosto (Helsinki)
Kita informacija	—

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja (-iosiomis) kalba (-omis) galima rasti tinklalapyje:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Sprendimo priėmimo data	2008 3 19
Pagalbos numeris	N 314/07
Valstybė narė	Kipras
Regionas	—
Pavadinimas (ir (arba) pagalbos gavėjo pavadinimas)	Καθεστώς ενισχύσεων για ενέργειες προώθησης και διαφήμισης γεωργικών προϊόντων στην εσωτερική αγορά και τις τρίτες χώρες
Teisinis pagrindas	Προεδρικό διάταγμα
Priemonės rūšis	Pagalbos schema
Tikslas	Propagavimo ir reklamos parama
Pagalbos forma	Tiesioginė subsidija
Biudžetas	14 500 000 EUR
Intensyvumas	Iki 100 % skatinimo paramos atveju Iki 40 % reklamos paramos atveju
Trukmė	5 metai
Ekonomikos sektoriai	Žemės ūkis
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού/Ministry of Commerce, Industry and Tourism Υπηρεσία Εμπορίου — Κλάδος προώθησης γεωργικών προϊόντων/Trade Service — Promotion of Agricultural Products Section CY-1421 Λευκωσία/CY-1421 Nicosia
Kita informacija	—

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja (-iosiomis) kalba (-omis) galima rasti tinklalapyje:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Sprendimo priėmimo data	2008 2 13
Pagalbos Nr.	N 438/A/07
Valstybė narė	Vokietijos Federacinė Respublika
Regionas	Mecklenburg-Vorpommern
Pavadinimas (ir (arba) pagalbos gavėjo pavadinimas)	Forstmaßnahmen
Teisinis pagrindas	Richtlinie zur Förderung forstwirtschaftlicher Maßnahmen im Rahmen des Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums (FöRiForst-ELER M-V)
Priemonės rūšis	Pagalbos schema
Tikslas	Ekologinės, apsauginės ir rekreacinės miško funkcijos, rūšių įvairovės ir sveikos miško ekosistemos išsaugojimas, atstatymas ir gerinimas
Pagalbos forma	Dotacija

Biudžetas	32 800 000 EUR
Didžiausias pagalbos intensyvumas	kintamas
Trukmė	2007-2015
Ekonomikos sektoriai	Žemės ūkis
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Ministerium für Landwirtschaft, Umwelt und Verbraucherschutz M-V D-19053 Schwerin
Kita informacija	—

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja (-iosiomis) kalba (-omis) galima rasti tinklalapyje:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Sprendimo priėmimo data	2008 1 30
Pagalbos Nr.	N 445/07
Valstybė narė	Vokietijos Federacinė Respublika
Regionas	Niedersachsen
Pavadinimas (ir (arba) pagalbos gavėjo pavadinimas)	Forstbeihilfen
Teisinis pagrindas	1. Richtlinie über die Gewährung von Zuwendungen zur Förderung forstwirtschaftlicher Maßnahmen in den Ländern Niedersachsen und Bremen 2. Maßnahme „Wiederaufbau des forstwirtschaftlichen Potenzials und Einführung vorbeugender Aktionen“, „PROFIL 2007-2013“ Programm zur Förderung im ländlichen Raum Niedersachsen und Bremen
Priemonės rūšis	Pagalbos schema
Tikslas	1. Ekologinės, apsauginės ir rekreacinės miško funkcijų, rūšių įvairovės ir sveikos miško ekosistemos išsaugojimas, atkūrimas ir gerinimas 2. Miškininkystės potencialo atkūrimas ir prevencinių priemonių įdiegimas (kodas 226), kaip apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 1698/2005 36 straipsnio b punkto vi papunktyje ir 48 straipsnyje
Pagalbos forma	Dotacija
Biudžetas	4 500 000 EUR
Didžiausias pagalbos intensyvumas	100 %
Trukmė	2007-2013
Ekonomikos sektoriai	Žemės ūkis

Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Landwirtschaftskammer Niedersachsen Geschäftsbereich Förderung Johannsenstr. 10 D-30159 Hannover
Kita informacija	—

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja (-iosiomis) kalba (-omis) galima rasti tinklalapyje:
http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Sprendimo priėmimo data	2008 6 3
Pagalbos Nr.	N 514/07
Valstybė narė	Vengrija
Regionas	—
Pavadinimas (ir (arba) pagalbos gavėjo pavadinimas)	2007. évben tavaszi fagykárt szenvedett szőlő és gyümölcstermesztők által igénybe vehető kedvezményes hitel
Teisinis pagrindas	— A földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter .../2007. (...) FVM rendelete a 2007. évben tavaszi fagykárt szenvedett szőlő és gyümölcstermesztők hitelhez jutási lehetőségéről; — A nemzeti agrárkár-enyhítési rendszerről szóló 2006. évi LXXXVIII. törvény
Priemonės rūšis	Pagalbos schema
Tikslas	Nuostolių, kuriuos 2007 m. dėl pavasario šalnų patyrė vynuogių ir vaisių augintojai, kompensacija
Pagalbos forma	Palūkanų subsidijos ir valstybės garantija
Biudžetas	Iš viso: 160 mln. HUF
Intensyvumas	Pagalbos intensyvumas yra 22 % lengvatinės paskolos ir valstybės garantijos. Bendras pagalbos intensyvumas kompensuojant nuostolius pagal nacionalinį žalos mažinimo įstatymą, teikiant lengvatinę paskolą bei valstybės garantiją negali viršyti 80 % prarastos produkcijos vertės
Trukmė	Trys mėnesiai nuo Komisijos patvirtinimo dienos
Ekonomikos sektoriai	Žemės ūkis
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Ministry of Agriculture and Rural Development Kossuth Lajos tér 11 H-1055 Budapest
Kita informacija	—

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja (-iosiomis) kalba (-omis) galima rasti tinklalapyje:
http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Proceso pradžia
(Byla COMP/M.5046 — Friesland/Campina)

(Tekstas svarbus EEE)

(2008/C 186/02)

2008 m. liepos 17 d. Komisija priėmė sprendimą pradėti procesą pirmiau minėtoje byloje nustatiusi, kad kyla rimtų abejonių dėl praneštos koncentracijos suderinamumo su bendrąją rinką. Proceso pradžia pradeda antra praneštos koncentracijos tyrimo stadija, tačiau galutiniam sprendimui byloje įtakos tai nedaro. Sprendimas priimtas pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 6 straipsnio 1 dalies (c) punktą.

Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis pateikti pastabas dėl siūlomos koncentracijos.

Kad byloje į pastabas būtų pilnai atsižvelgta, Komisija turi jas gauti ne vėliau kaip per 15 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Pastabas galima siųsti faksu (fakso numeris (32-2) 296 43 01 arba 296 72 44) arba paštu su nuoroda COMP/M.5046 — Friesland/Campina adresu:

Commission of the European Communities
Competition DG
Merger Network
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Brussels

Neprieštaravimas praneštai koncentracijai
(Byla COMP/M.5066 — Eurogate/APMM)

(Tekstas svarbus EEE)

(2008/C 186/03)

2008 m. birželio 5 d. Komisija nusprendė neprieštarauti dėl pavadinime praneštos koncentracijos ir paskelbti ją suderinama su bendrąja rinka. Šis sprendimas priimamas remiantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 6 straipsnio 1 dalies b punktu. Visas šio sprendimo tekstas yra anglų kalba. Sprendimas bus viešai paskelbtas tada, kai iš jo bus pašalinta profesine paslaptimi laikoma informacija. Sprendimą bus galima rasti:

- Europa interneto svetainės konkurencijos skytyje (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Ši svetainė suteikia galimybę rasti atskirus sprendimus dėl koncentracijos, įskaitant tokių sprendimų indeksus pagal įmonės pavadinimą, bylos numerį, priėmimo datą ir sektorių,
- elektroniniu formatu EUR-Lex interneto svetainėje 32008M5066 dokumento numeriu. EUR-Lex svetainėje galima rasti įvairius Europos teisės dokumentus (<http://eur-lex.europa.eu>).

Neprieštaravimas praneštai koncentracijai
(Byla COMP/M.5179 — Eramet/Tinfos)

(Tekstas svarbus EEE)

(2008/C 186/04)

2008 m. liepos 3 d. Komisija nusprendė neprieštarauti dėl pavadinime praneštos koncentracijos ir paskelbti ją suderinama su bendrąja rinka. Šis sprendimas priimamas remiantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 6 straipsnio 1 dalies b punktu. Visas šio sprendimo tekstas yra anglų kalba. Sprendimas bus viešai paskelbtas tada, kai iš jo bus pašalinta profesine paslaptimi laikoma informacija. Sprendimą bus galima rasti:

- Europa interneto svetainės konkurencijos skytyje (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Ši svetainė suteikia galimybę rasti atskirus sprendimus dėl koncentracijos, įskaitant tokių sprendimų indeksus pagal įmonės pavadinimą, bylos numerį, priėmimo datą ir sektorių,
 - elektroniniu formatu EUR-Lex interneto svetainėje 32008M5179 dokumento numeriu. EUR-Lex svetainėje galima rasti įvairius Europos teisės dokumentus (<http://eur-lex.europa.eu>).
-

IV

(Pranešimai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ IR ORGANŲ
PRANEŠIMAI

KOMISIJA

Euro kursas ⁽¹⁾

2008 m. liepos 22 d.

(2008/C 186/05)

1 euro =

Valiuta	Valiutos kursas	Valiuta	Valiutos kursas		
USD	JAV doleris	1,5919	TRY	Turkijos lira	1,9054
JPY	Japonijos jena	169,26	AUD	Australijos doleris	1,6284
DKK	Danijos krona	7,4610	CAD	Kanados doleris	1,5943
GBP	Svaras sterlingas	0,79355	HKD	Honkongo doleris	12,4119
SEK	Švedijos krona	9,4763	NZD	Naujosios Zelandijos doleris	2,0876
CHF	Šveicarijos frankas	1,6174	SGD	Singapūro doleris	2,1540
ISK	Islandijos krona	126,67	KRW	Pietų Korėjos vonas	1 618,96
NOK	Norvegijos krona	8,0555	ZAR	Pietų Afrikos randas	12,0362
BGN	Bulgarijos levas	1,9558	CNY	Kinijos ženminbi juanis	10,8595
CZK	Čekijos krona	23,013	HRK	Kroatijos kuna	7,2175
EEK	Estijos kronos	15,6466	IDR	Indijos rupija	14 562,70
HUF	Vengrijos forintas	229,07	MYR	Malaizijos ringitas	5,1530
LTL	Lietuvos litas	3,4528	PHP	Filipinų pesas	70,760
LVL	Latvijos latas	0,7034	RUB	Rusijos rublis	36,9075
PLN	Lenkijos zlotas	3,2308	THB	Tailando batas	53,090
RON	Rumunijos lėja	3,5635	BRL	Brazilijos realas	2,5168
SKK	Slovakijos krona	30,363	MXN	Meksikos pesas	16,1339

⁽¹⁾ Šaltinis: valiutų perskaičiavimo kursai paskelbti ECB.

Komisijos pranešimas visiems ūkininkams dėl žemės atidėjimo nuo 2009 m. ir vėliau

(2008/C 186/06)

Komisija nori atkreipti Bendrijos ūkininkų dėmesį į pasiūlymą BŽŪP reformos patikrinimui [COM(2008)306 galutinis ⁽¹⁾] nuo 2009 m. panaikinti privalomą reikalavimą atidėti žemę. Komisija priėmė šį pasiūlymą 2008 m. gegužės 20 d. ir šiuo metu jis svarstomas Taryboje, Europos Parlamente ir kitose Europos institucijose.

Pasiūlymas buvo tolesnis logiškas Tarybos Reglamento (EB) Nr. 1107/2007 ⁽²⁾, kuriuo 2008 m. leidžiama privalomai atidėtą žemę naudoti žemės ūkio veiklai, tęsinys.

Remiantis šiuo pasiūlymu, ūkininkai norėdami gauti išmoką už atidėtą žemę, neprivalo atidėti gamybai naudojamos žemės. Išmokos už atidėtą žemę bus pakeistos į paprastas išmokas. Šia priemone ūkininkai galėtų pasinaudoti jau per 2008 m. rudens ir 2009 m. pavasario sėjas.

⁽¹⁾ COM(2008)306: pasiūlymas dėl Tarybos reglamento, kuriuo nustatomos bendrosios tiesioginės paramos schemų ūkininkams taisyklės pagal bendrąją žemės ūkio politiką ir tam tikros paramos schemos ūkininkams; pasiūlymas dėl Tarybos reglamento dėl bendrosios žemės ūkio politikos pakeitimų iš dalies keičiant reglamentus (EB) Nr. 320/2006, (EB) Nr. 1234/2007, (EB) Nr. 3/2008 ir (EB) Nr. [...] /2008; pasiūlymas dėl Tarybos reglamento, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1698/2005 dėl Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai (EŽŪFKP) paramos kaimo plėtrai.

⁽²⁾ 2007 m. rugsėjo 26 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1107/2007, nukrypstantis nuo Reglamento (EB) Nr. 1782/2003, nustatančio bendrąsias tiesioginės paramos schemų pagal bendrą žemės ūkio politiką taisykles ir nustatančio tam tikras paramos schemas ūkininkams už atidėtą žemę 2008 m. (OL L 253, 2007 9 28, p. 1).

VALSTYBIŲ NARIŲ PRANEŠIMAI

Komisijos komunikatas, parengtas įgyvendinant Tarybos direktyvą 93/42/EEB dėl medicinos prietaisų

(Tekstas svarbus EEE)

(Darniųjų standartų pavadinimų ir nuorodinių žymenų skelbimas pagal direktyvą)

(2008/C 186/07)

ESO (*)	Darniojo standarto nuorodiniai žymenys ir pavadinimas (ir pamatinis dokumentas)	Pakeisto standarto duomenys	Pakeisto standarto atitikties prezumpcijos galiojimo pasibaigimo data 1 pastaba
CEN	EN 375:2001 Gamintojo su reagentais, profesionalų naudojamais in vitro diagnostikai, pateikiama informacija	—	
CEN	EN 376:2002 Gamintojo informacija, teikiama su reagentais, naudojamais vidinei diagnostikos in vitro kontrolei	—	
CEN	EN 455-1:2000 Vienkartinės medicininės pirštinės — 1 dalis. Skylių suradimas — Reikalavimai ir tikrinimas	EN 455-1:1993	Terminas pasibaigęs (2001 4 30)
CEN	EN 455-2:2000 Vienkartinės medicininės pirštinės — 2 dalis. Fizikinių savybių reikalavimai ir tikrinimas (su technine pataisa 1:1996)	EN 455-2:1995	Terminas pasibaigęs (2001 4 30)
CEN	EN 455-3:2006 Vienkartinės medicininės pirštinės — 3 dalis. Biologinio įvertinimo reikalavimai ir bandymai	EN 455-3:1999	Terminas pasibaigęs (2007 6 30)
CEN	EN 556-1:2001 Medicinos priemonių sterilizavimas — Reikalavimai, keliami medicinos priemonėms, ženklinamoms užrašu „STERILU“ — 1 dalis. Reikalavimai, keliami sterilizuotoms medicinos priemonėms	EN 556:1994 + A1:1998	Terminas pasibaigęs (2002 4 30)
	EN 556-1:2001/AC:2006		
CEN	EN 556-2:2003 Medicinos priemonių sterilizavimas — Reikalavimai, keliami medicinos priemonėms, ženklinamoms užrašu „STERILU“ — 2 dalis. Reikalavimai, keliami aseptiškai apdorotoms medicinos priemonėms	—	
CEN	EN 591:2001 Profesionalų naudojami in vitro diagnostikos prietaisai — Naudojimo taisyklės	—	
CEN	EN 592:2002 Vidinės diagnostikos in vitro kontrolės prietaisų naudojimo instrukcijos	—	

ESO (*)	Darniojo standarto nuorodiniai žymenys ir pavadinimas (ir pamatinis dokumentas)	Pakeisto standarto duomenys	Pakeisto standarto atitiktis prezumpcijos galiojimo pasibaigimo data 1 pastaba
CEN	EN 737-1:1998 Medicininų dujų vamzdinių sistemos — 1 dalis. Galiniai įtaisai suslėgtoms medicininėms dujoms ir vakuumui	—	
CEN	EN 737-4:1998 Medicininų dujų vamzdinių sistemos — 4 dalis. Anestezinių dujų šalinimo sistemų galiniai įtaisai	—	
CEN	EN 794-1:1997 Plaučių vėdintuvai — 1 dalis. Ypatingieji reikalavimai intensyvosios slaugos vėdintuvams	—	
	EN 794-1:1997/A1:2000	3 pastaba	Terminas pasibaigęs (2001 5 31)
CEN	EN 794-3:1998 Plaučių vėdintuvai — 3 dalis. Ypatingieji reikalavimai, keliami greitosios pagalbos ir transportiniams vėdintuvams	—	
	EN 794-3:1998/A1:2005	3 pastaba	Terminas pasibaigęs (2005 12 31)
CEN	EN 980:2008 Medicinos priemonių ženklinimo simboliai	EN 980:2003	2010 5 31
CEN	EN 1041:1998 Gamintojo su medicinos priemonėmis pateikiama informacija	—	
CEN	EN 1060-1:1995 Netiesioginiai kraujospūdžio matuokliai — 1 dalis. Bendrieji reikalavimai	—	
	EN 1060-1:1995/A1:2002	3 pastaba	Terminas pasibaigęs (2002 11 30)
CEN	EN 1060-2:1995 Netiesioginiai kraujospūdžio matuokliai — 2 dalis. Papildomieji reikalavimai, keliami mechaniniams kraujospūdžio matuokliams	—	
CEN	EN 1060-3:1997 Netiesioginiai kraujospūdžio matuokliai — 3 dalis. Papildomieji elektromechaninių kraujospūdžio matavimo sistemų reikalavimai	—	
	EN 1060-3:1997/A1:2005	3 pastaba	Terminas pasibaigęs (2006 6 30)
CEN	EN 1060-4:2004 Netiesioginiai kraujospūdžio matuokliai — 4 dalis. Bandymo procedūros nustatyti automatinių netiesioginių kraujospūdžio matuoklių visuminę sistemos tikslumą	—	
CEN	EN 1089-3:2004 Gabenamieji dujų balionai — Dujų balionų indentifikavimas — 3 dalis. Spalviniai kodai	EN 1089-3:1997	Terminas pasibaigęs (2004 10 31)
CEN	EN 1282-2:2005 Tracheostominiai vamzdeliai — 2 dalis. Pediatriniai vamzdeliai (modifikuotas ISO 5366-3:2001)	EN 1282-2:1997	Terminas pasibaigęs (2005 12 31)
CEN	EN 1422:1997 Medicinos sterilizatoriai — Etileno oksido sterilizatoriai — Reikalavimai ir bandymo metodai	—	

ESO (*)	Darniojo standarto nuorodiniai žymenys ir pavadinimas (ir pamatinis dokumentas)	Pakeisto standarto duomenys	Pakeisto standarto atitiktis prezumpcijos galiojimo pasibaigimo data 1 pastaba
CEN	EN 1618:1997 Nekraujagysliniai kateteriai — Bendrųjų savybių bandymų metodai	—	
CEN	EN 1639:2004 Odontologija — Medicinos priemonės dantims gydyti — Instrumentai	EN 1639:1996	Terminas pasibaigęs (2004 12 31)
CEN	EN 1640:2004 Odontologija — Medicinos priemonės dantims gydyti — Įranga	EN 1640:1996	Terminas pasibaigęs (2004 12 31)
CEN	EN 1641:2004 Odontologija — Medicinos priemonės dantims gydyti — Medžiagos	EN 1641:1996	Terminas pasibaigęs (2004 12 31)
CEN	EN 1642:2004 Odontologija — Medicinos priemonės dantims gydyti — Dantų implantatai	EN 1642:1996	Terminas pasibaigęs (2004 12 31)
CEN	EN 1707:1996 Švirksčių, adatų ir kai kurių kitų medicinos įrenginių kūginės 6 % (Luerio) jungtys — Fiksuojamosios jungtys	—	
CEN	EN 1782:1998 Trachėjiniai vamzdeliai ir jungtys	—	
CEN	EN 1789:2007 Medicinos transporto priemonės ir jų įranga — Greitosios pagalbos automobiliai	EN 1789:1999	Terminas pasibaigęs (2007 11 30)
CEN	EN 1820:2005 Anestezijos aparato pūslės (modifikuotas ISO 5362:2000)	EN 1820:1997	Terminas pasibaigęs (2005 12 31)
CEN	EN 1865:1999 Techniniai reikalavimai neštuvams ir kitai greitosios pagalbos automobiliuose naudojamai pacientams vežti įrangai	—	
CEN	EN 1970:2000 Reguliuojamosios lovos neįgaliesiems — Reikalavimai ir bandymų metodai	—	
	EN 1970:2000/A1:2005	3 pastaba	Terminas pasibaigęs (2005 9 30)
CEN	EN 1985:1998 Vaikščiojimo paramstai — Bendrieji reikalavimai ir bandymo metodai	—	
CEN	EN ISO 3826-3:2007 Žmogaus kraujui ir kraujo komponentams naudojamos plastikinės sulankstomos talpyklos — 3 dalis. Kraujo maišelių sistemos su įtaisytomis pagalbinėmis priemonėmis (ISO 3826-3:2006)	—	
CEN	EN ISO 4074:2002 Natūraliojo kaučiuko latekso prezervatyvai — Reikalavimai ir bandymo metodai (ISO 4074:2002)	EN 600:1996	Terminas pasibaigęs (2005 8 31)
CEN	EN ISO 4135:2001 Anestezijos ir kvėpavimo įranga — Žodynas (ISO 4135:2001)	EN ISO 4135:1996	Terminas pasibaigęs (2002 2 28)

ESO (*)	Darniojo standarto nuorodiniai žymenys ir pavadinimas (ir pamatinis dokumentas)	Pakeisto standarto duomenys	Pakeisto standarto atitiktis prezumpcijos galiojimo pasibaigimo data 1 pastaba
CEN	EN ISO 5356-1:2004 Anestezijos ir kvėpavimo įranga — Kūginės jungtys — 1 dalis. Kūginiai antgaliai ir lizdai (ISO 5356-1:2004)	EN 1281-1:1997	Terminas pasibaigęs (2004 11 30)
CEN	EN ISO 5356-2:2007 Anestezijos ir kvėpavimo įranga — Kūginės jungtys — 2 dalis. Srieginės svorį išlaikančios jungtys (ISO 5356-2:2006)	EN 1281-2:1995	Terminas pasibaigęs (2008 2 29)
CEN	EN ISO 5359:2008 Medicinių dujų mažaslėgių žarnų sąrankos (ISO 5359:2008)	EN 739:1998	2010 6 30
CEN	EN ISO 5360:2007 Anesteziniai garintuvai — Agentui savitos pripildymo sistemos (ISO 5360:2006)	EN 1280-1:1997	Terminas pasibaigęs (2008 6 30)
CEN	EN ISO 5366-1:2004 Anestezijos ir kvėpavimo įranga — Tracheostomijos vamzdeliai — 1 dalis. Vamzdeliai ir jungtys suaugusiesiems (ISO 5366-1:2000)	EN 1282-1:1996	Terminas pasibaigęs (2005 1 31)
CEN	EN ISO 5840:2005 Širdies kraujagyslių implantatai — Širdies vožtuvų protezai (ISO 5840:2005)	EN 12006-1:1999	Terminas pasibaigęs (2006 6 30)
CEN	EN ISO 7197:2006 Neurochirurginiai implantai — Sterilūs vienkartiniai šuntai ir komponentai, naudojami sergant galvos smegenų vandene (ISO 7197:2006)	—	
CEN	EN ISO 7376:2003 Anestezijos ir kvėpavimo įranga — Trachėjinio intubavimo laringoskopai (ISO 7376:2003)	EN 1819:1997	Terminas pasibaigęs (2004 6 30)
CEN	EN ISO 7396-1:2007 Medicinių dujų vamzdinių sistemų — 1 dalis. Vakuuminiai ir suslėgtųjų medicinių dujų vamzdynai (ISO 7396-1:2007)	EN 737-3:1998	2009 4 30
CEN	EN ISO 7396-2:2007 Medicinių dujų vamzdinių sistemų — 2 dalis. Prapučiamosios anestezinių dujų šalinimo sistemos (ISO 7396-2:2007)	EN 737-2:1998	2009 4 30
CEN	EN ISO 7439:2002 Varį išskirianti intrauterinė kontraceptinė priemonė — Reikalavimai, bandymai (ISO 7439:2002)	—	
CEN	EN ISO 7886-3:2005 Vienkartiniai sterilūs poodiniai švirkštai — 3 dalis. Saviblokiai švirkštai, naudojami imunizavimui fiksuotomis dozėmis (ISO 7886-3:2005)	—	
CEN	EN ISO 7886-4:2006 Vienkartiniai sterilūs poodiniai švirkštai — 4 dalis. Švirkštai su apsauga nuo pakartotinio naudojimo (ISO 7886-4:2006)	—	
CEN	EN ISO 8185:2007 Mediciniai kvėpavimo takų drėkintuvai — Ypatieji įkvepiamų dujų drėkinimo sistemų reikalavimai (ISO 8185:2007)	EN ISO 8185:1997	Terminas pasibaigęs (2008 1 31)

ESO (*)	Darniojo standarto nuorodiniai žymenys ir pavadinimas (ir pamatinis dokumentas)	Pakeisto standarto duomenys	Pakeisto standarto atitikties prezumpcijos galiojimo pasibaigimo data 1 pastaba
CEN	EN ISO 8359:1996 Medicininiai deguonies sodrintuvai — Saugos reikalavimai (ISO 8359:1996)	—	
CEN	EN ISO 8536-4:2007 Medicinoje naudojama infuzijos įranga — 4 dalis. Vienkartinės savitakio tiekimo infuzijos sistemos (ISO 8536-4:2007)	—	
CEN	EN ISO 8835-2:2007 Inhaliacinės anestezijos sistemos — 2 dalis. Anestezinės kvėpavimo sistemos (ISO 8835-2:2007)	EN 740:1998	2009 5 31
CEN	EN ISO 8835-3:2007 Inhaliacinės anestezijos sistemos — 3 dalis. Anestezinių dujų šalinimo sistemos — Pernašos ir priėmimo sistemos (ISO 8835-3:2007)	EN 740:1998	2009 5 31
CEN	EN ISO 8835-4:2004 Inhaliacinės anestezijos sistemos — 4 dalis. Įrenginiai anesteziniams garams tiekti (ISO 8835-4:2004)	—	
	EN ISO 8835-4:2004/AC:2006		
CEN	EN ISO 8835-5:2004 Inhaliacinės anestezijos sistemos — 5 dalis. Anestezijai naudojami vėdintuvai (ISO 8835-5:2004)	—	
	EN ISO 8835-5:2004/AC:2006		
CEN	EN ISO 9360-1:2000 Anestezijos ir kvėpavimo įranga — Drėkinamieji šilumokaičiai (DŠM) žmonių kvėpuojamosioms dujoms drėkinti — 1 dalis. DŠM, naudojami, kai kvėpuojamųjų dujų ne daugiau kaip 250 ml (ISO 9360-1:2000)	—	
CEN	EN ISO 9360-2:2002 Anestezijos ir kvėpavimo įranga — Drėkinamieji šilumokaičiai (DŠK) žmonių kvėpuojamosioms dujoms drėkinti — 2 dalis. DŠK, naudojami pacientams, kuriems atlikta tracheostomija, kai kvėpuojamųjų dujų ne daugiau kaip 250 ml (ISO 9360-2:2001)	—	
CEN	EN ISO 9713:2004 Neurochirurginiai implantatai — Savaime užsidarančios intrakranialinės aneurizmų sąvaržos (ISO 9713:2002)	—	
CEN	EN ISO 9919:2005 Elektrinė medicinos įranga — Medicininių pulsoksimetrų įrangos būtinosios saugos ir esminių eksploatacinių charakteristikų ypatieji reikalavimai (ISO 9919:2005)	EN 865:1997	Terminas pasibaigęs (2005 9 30)
CEN	EN ISO 10079-1:1999 Medicininė siurbimo įranga — 1 dalis. Elektrinė siurbimo įranga — Saugos reikalavimai (ISO 10079-1:1999)	EN ISO 10079-1:1996	Terminas pasibaigęs (2000 2 29)
CEN	EN ISO 10079-2:1999 Medicininė siurbimo įranga — 2 dalis. Mechaninė siurbimo įranga (ISO 10079-2:1999)	EN ISO 10079-2:1996	Terminas pasibaigęs (2000 2 29)

ESO (*)	Darniojo standarto nuorodiniai žymenys ir pavadinimas (ir pamatinis dokumentas)	Pakeisto standarto duomenys	Pakeisto standarto atitikties prezumpcijos galiojimo pasibaigimo data 1 pastaba
CEN	EN ISO 10079-3:1999 Medicininė siurbimo įranga — 3 dalis. Vakuuminio ar slėginio įtaiso varoma siurbimo įranga (ISO 10079-3:1999)	EN ISO 10079-3:1996	Terminas pasibaigęs (2000 2 29)
CEN	EN ISO 10328:2006 Protezai — Apatinių galūnių protezų konstrukcijos bandymai — Reikalavimai ir bandymo metodai (ISO 10328:2006)	—	
CEN	EN ISO 10524-1:2006 Medicininė dujų slėgio reguliatoriai — 1 dalis. Slėgio reguliatoriai ir slėgio reguliatoriai su srautmačiais (ISO 10524-1:2006)	EN 738-1:1997	2008 10 31
CEN	EN ISO 10524-2:2006 Medicininė dujų slėgio reguliatoriai — 2 dalis. Surinktuvo ir linijos slėgio reguliatoriai (ISO 10524-2:2005)	EN 738-2:1998	2008 10 31
CEN	EN ISO 10524-3:2006 Medicininė dujų slėgio reguliatoriai — 3 dalis. Balionų čiaupai su įmontuotu slėgio reguliatoriumi (ISO 10524-3:2005)	EN 738-3:1998	2008 10 31
CEN	EN ISO 10524-4:2008 Medicininė dujų slėgio reguliatoriai — 4 dalis. Mažaslėgiai reguliatoriai (ISO 10524-4:2008)	EN 738-4:1998	2010 6 30
CEN	EN ISO 10535:2006 Keltuvai neįgaliesiems kelti — Reikalavimai ir bandymų metodai (ISO 10535:2006)	EN ISO 10535:1998	Terminas pasibaigęs (2007 6 30)
CEN	EN ISO 10555-1:1996 Vienkartiniai sterilūs kraujagyslių kateteriai — 1 dalis. Bendrieji reikalavimai (ISO 10555-1:1995)	—	
	EN ISO 10555-1:1996/A1:1999	3 pastaba	Terminas pasibaigęs (2000 1 31)
	EN ISO 10555-1:1996/A2:2004	3 pastaba	Terminas pasibaigęs (2004 11 30)
CEN	EN ISO 10651-2:2004 Medicinoje naudojami plaučių vėdintuvai — 2 dalis. Būtinios saugos ir esminių eksploatacinių charakteristikų ypatingieji reikalavimai — Nuo vėdintuvų priklausomų pacientų slaugai namie naudojami vėdintuvai (ISO 10651-2:2004)	EN 794-2:1997	Terminas pasibaigęs (2005 1 31)
CEN	EN ISO 10651-4:2002 Plaučių vėdintuvai — 4 dalis. Ypatingieji reikalavimai, keliami operatoriaus valdomiems gaivinimo aparatams (ISO 10651-4:2002)	—	
CEN	EN ISO 10651-6:2004 Medicinoje naudojami plaučių vėdintuvai — 6 dalis. Būtinios saugos ir esminių eksploatacinių charakteristikų ypatingieji reikalavimai — Slaugai namie naudojamų vėdintuvų papildomi prietaisai (ISO 10651-6:2004)	—	
CEN	EN ISO 10993-1:2003 Biologinis medicinos priemonių įvertinimas — 1 dalis. Įvertinimas ir tyrimas (ISO 10993-1:2003)	—	

ESO (*)	Darniojo standarto nuorodiniai žymenys ir pavadinimas (ir pamatinis dokumentas)	Pakeisto standarto duomenys	Pakeisto standarto atitiktis prezumpcijos galiojimo pasibaigimo data 1 pastaba
CEN	EN ISO 10993-3:2003 Biologinis medicinos priemonių įvertinimas — 3 dalis. Kancerogeniškumo, rūšinio ir reprodukcinio toksiškumo tyrimai (ISO 10993-3:2003)	EN 30993-3:1993	Terminas pasibaigęs (2004 4 30)
CEN	EN ISO 10993-4:2002 Biologinis medicinos priemonių įvertinimas — 4 dalis. Medicinos priemonių sąveikos su krauju tyrimų parinkimas (ISO 10993-4:2002)	EN 30993-4:1993	Terminas pasibaigęs (2003 4 30)
	EN ISO 10993-4:2002/A1:2006	3 pastaba	Terminas pasibaigęs (2007 1 31)
CEN	EN ISO 10993-5:1999 Biologinis medicinos priemonių įvertinimas — 5 dalis. Citotoksiškumo bandymai in vitro (ISO 10993-5:1999)	EN 30993-5:1994	Terminas pasibaigęs (1999 11 30)
CEN	EN ISO 10993-6:2007 Biologinis medicinos priemonių įvertinimas — 6 dalis. Tyrimai vietiniam poveikiui po implantavimo nustatyti (ISO 10993-6:2007)	EN 30993-6:1994	Terminas pasibaigęs (2007 10 31)
CEN	EN ISO 10993-9:1999 Biologinis medicinos priemonių įvertinimas — 9 dalis. Galimų irimo produktų atpažinimo ir kiekybinio įvertinimo sistema (ISO 10993-9:1999)	—	
CEN	EN ISO 10993-10:2002 Biologinis medicinos priemonių įvertinimas — 10 dalis. Dirginimo ir uždelsto poveikio padidinto jautrinimo tyrimai (ISO 10993-10:2002)	EN ISO 10993-10:1995	Terminas pasibaigęs (2003 3 31)
	EN ISO 10993-10:2002/A1:2006	3 pastaba	Terminas pasibaigęs (2007 1 31)
CEN	EN ISO 10993-11:2006 Biologinis medicinos priemonių įvertinimas — 11 dalis. Sisteminio toksiškumo tyrimai (ISO 10993-11:2006)	EN ISO 10993-11:1995	Terminas pasibaigęs (2007 2 28)
CEN	EN ISO 10993-12:2007 Biologinis medicinos priemonių įvertinimas — 12 dalis. Mėginio paruošimas ir pamatinės medžiagos (ISO 10993-12:2007)	EN ISO 10993-12:2004	Terminas pasibaigęs (2008 5 31)
CEN	EN ISO 10993-13:1998 Biologinis medicinos priemonių įvertinimas — 13 dalis. Polimerinių medicinos priemonių irimo produktų atpažinimas ir kiekybinis įvertinimas (ISO 10993-13:1998)	—	
CEN	EN ISO 10993-14:2001 Biologinis medicinos priemonių įvertinimas — 14 dalis. Keramikos irimo produktų identifikavimas ir kiekybinis nustatymas (ISO 10993-14:2001)	—	
CEN	EN ISO 10993-15:2000 Biologinis medicinos priemonių įvertinimas — 15 dalis. Metalų ir lydinių irimo produktų identifikavimas ir kiekybinis nustatymas (ISO 10993-15:2000)	—	
CEN	EN ISO 10993-16:1997 Biologinis medicinos priemonių įvertinimas — 16 dalis. Skilimo produktų ir ekstraktų toksiškumo tyrinėjimo metmenys (ISO 10993-16:1997)	—	

ESO (*)	Darniojo standarto nuorodiniai žymenys ir pavadinimas (ir pamatinis dokumentas)	Pakeisto standarto duomenys	Pakeisto standarto atitikties prezumpcijos galiojimo pasibaigimo data 1 pastaba
CEN	EN ISO 10993-17:2002 Biologinis medicinos priemonių įvertinimas — 17 dalis. Šarmus šalinančių medžiagų leistinių ribų nustatymas (ISO 10993-17:2002)	—	
CEN	EN ISO 10993-18:2005 Biologinis medicinos priemonių įvertinimas — 18 dalis. Cheminis medžiagų apibūdinimas (ISO 10993-18:2005)	—	
CEN	EN ISO 11135-1:2007 Sveikatos priežiūros gaminių sterilizavimas — Etileno oksidas — 1 dalis. Medicinos priemonių sterilizavimo proceso kūrimo, įteisinimo ir einamojo tikrinimo reikalavimai (ISO 11135-1:2007)	EN 550:1994	2010 5 31
CEN	EN ISO 11137-1:2006 Sveikatos priežiūros gaminių sterilizavimas — Spinduliuotė — 1 dalis. Medicinos priemonių sterilizavimo proceso kūrimo, įteisinimo ir einamosios kontrolės reikalavimai (ISO 11137-1:2006)	EN 552:1994	2009 4 30
CEN	EN ISO 11137-2:2007 Sveikatos priežiūros gaminių sterilizavimas — Spinduliuotė — 2 dalis. Sterilizavimo dozės nustatymas (ISO 11137-2:2006)	—	
CEN	EN ISO 11138-2:2006 Sveikatos priežiūros gaminių sterilizavimas — Biologiniai indikatoriai — 2 dalis. Vartojimas, įvertinant sterilizavimo etileno oksidu procesus (ISO 11138-2:2006)	—	
CEN	EN ISO 11138-3:2006 Sveikatos priežiūros gaminių sterilizavimas — Biologiniai indikatoriai — 3 dalis. Vartojimas, įvertinant sterilizavimo karštais garais procesus (ISO 11138-3:2006)	—	
CEN	EN ISO 11140-1:2005 Sveikatos priežiūros priemonių sterilizavimas — Cheminiai indikatoriai — 1 dalis. Bendrieji reikalavimai (ISO 11140-1:2005)	EN 867-2:1997	Terminas pasibaigęs (2006 1 31)
CEN	EN ISO 11140-3:2007 Sveikatos priežiūros priemonių sterilizavimas — Cheminiai indikatoriai — 3 dalis. Garo išsiskverbimo bandymas, naudojant paruoštus bandymo paketus (ISO 11140-3:2007)	EN 867-3:1997	Terminas pasibaigęs (2007 9 30)
CEN	EN ISO 11197:2004 Medicininiai maitinimo blokai (ISO 11197:2004)	EN 793:1997	Terminas pasibaigęs (2005 6 30)
CEN	EN ISO 11607-1:2006 Medicinos priemonių pakuotės baigiamajam sterilizavimui — 1 dalis. Reikalavimai, keliami medžiagoms, sterilioms apsauginėms sistemoms ir pakavimo sistemoms (ISO 11607-1:2006)	EN 868-1:1997	Terminas pasibaigęs (2007 4 30)
CEN	EN ISO 11607-2:2006 Medicinos priemonių pakuotės baigiamajam sterilizavimui — 2 dalis. Įteisinimo reikalavimai, keliami formavimo, sandarinimo ir surinkimo procesams (ISO 11607-2:2006)	—	

ESO (*)	Darniojo standarto nuorodiniai žymenys ir pavadinimas (ir pamatinis dokumentas)	Pakeisto standarto duomenys	Pakeisto standarto atitiktis prezumpcijos galiojimo pasibaigimo data 1 pastaba
CEN	EN ISO 11737-1:2006 Medicinos priemonių sterilizavimas — Mikrobiologiniai metodai — 1 dalis. Ant gaminių esančių mikroorganizmų skaičiaus nustatymas (ISO 11737-1:2006)	EN 1174-1:1996 EN 1174-2:1996 EN 1174-3:1996	Terminas pasibaigęs (2006 10 31)
CEN	EN ISO 11810-2:2007 Lazeriai ir lazerinė įranga — Chirurginių apklotų ir (arba) pacientų apsauginių apdangalų atsparumo lazerio spinduliutei bandymo metodas ir klasifikavimas — 2 dalis. Antrinis užsidegimas (ISO 11810-2:2007)	—	
CEN	EN ISO 11979-8:2006 Oftalmologiniai implantai — Intraokuliariniai lęšiai — 8 dalis. Pagrindiniai reikalavimai (ISO 11979-8:2006)	EN 13503-8:2000	Terminas pasibaigęs (2007 1 31)
CEN	EN ISO 11990:2003 Optika ir optiniai prietaisai — Lazeriai ir lazerinė įranga — Trachėjinių vamzdelių atsparumo lazerio spinduliutei nustatymas (ISO 11990:2003)	EN ISO 11990:1999	Terminas pasibaigęs (2003 10 31)
CEN	EN 12006-2:1998 Neaktyvieji chirurginiai implantatai — Ypatingieji reikalavimai širdies ir kraujagyslių implantatams — 2 dalis. Kraujagyslių protezai, įskaitant stambiųjų širdies arterijų protezus su vožtuvu	—	
CEN	EN 12006-3:1998 Neaktyvieji chirurginiai implantatai — Ypatingieji reikalavimai širdies ir kraujagyslių implantatams — 3 dalis. Vidiniai kraujagyslių įtaisai	—	
CEN	EN 12011:1998 Instrumentai, naudojami su neaktyviaisiais chirurginiais implantatais — Bendrieji reikalavimai	—	
CEN	EN 12182:1999 Neigaliųjų techninės pagalbos priemonės — Bendrieji reikalavimai ir bandymų metodai	—	
CEN	EN 12322:1999 Diagnostikos in vitro priemonės — Mikrobiologinės mitybinės terpės — Mitybinių terpių kokybės kriterijai	—	
	EN 12322:1999/A1:2001	3 pastaba	Terminas pasibaigęs (2002 4 30)
CEN	EN 12342:1998 Kvėpavimo vamzdeliai, naudojami su anestezijos ir plaučių vėdinimo aparatais	—	
CEN	EN 12470-1:2000 Medicininiai termometrai — 1 dalis. Skystojo metalo pripildytos stiklinės kolbelės termometrai su didžiausios temperatūros fiksavimo priemone	—	
CEN	EN 12470-2:2000 Medicininiai termometrai — 2 dalis. Fazių kaitos tipo (taškinių matricos) termometrai	—	

ESO (*)	Darniojo standarto nuorodiniai žymenys ir pavadinimas (ir pamatinis dokumentas)	Pakeisto standarto duomenys	Pakeisto standarto atitiktis prezumpcijos galiojimo pasibaigimo data 1 pastaba
CEN	EN 12470-3:2000 Medicininiai termometrai — 3 dalis. Kompaktinių elektrinių (ekstrapoliacinių ir neekstrapoliacinių) termometrų su didžiausios temperatūros fiksavimo priemone veikimas	—	
CEN	EN 12470-4:2000 Medicininiai termometrai — 4 dalis. Elektrinių nepertraukiamojo matavimo termometrų charakteristikos	—	
CEN	EN 12470-5:2003 Medicininiai termometrai — 5 dalis. Ausies infraraudonųjų spindulių termometrų (su aukščiausios temperatūros fiksavimo įtaisais) charakteristikos	—	
CEN	EN ISO 12870:2004 Oftalmologinė optika — Akinių rėmeliai — Reikalavimai ir bandymo metodai (ISO 12870:2004)	EN ISO 12870:1997	Terminas pasibaigęs (2005 2 28)
	EN ISO 12870:2004/AC:2005		
CEN	EN 13014:2000 Anestezijos ir kvėpavimo įrangos vamzdelių dujų ėminiams paimti jungtys	—	
CEN	EN 13060:2004 Mažieji gariniai sterilizatoriai	—	
CEN	EN 13220:1998 Srauto matavimo priemonės, jungiamos prie medicininių dujų vamzdynų sistemų galinių įtaisų	—	
CEN	EN ISO 13485:2003 Medicinos priemonės — Kokybės vadybos sistemos — Reglamentuojantys reikalavimai (ISO 13485:2003)	EN 46003:1999 EN ISO 13485:2000 EN ISO 13488:2000	2009 7 31
	EN ISO 13485:2003/AC:2007		
CEN	EN 13544-1:2007 Kvėpavimo terapijos įranga — 1 dalis. Purškiamosios sistemos ir jų komponentai	EN 13544-1:2001	Terminas pasibaigęs (2007 10 31)
CEN	EN 13544-2:2002 Kvėpavimo terapijos įranga — 2 dalis. Vamzdžiai ir jungtys	—	
CEN	EN 13544-3:2001 Kvėpavimo terapijos įranga — 3 dalis. Oro tiekimo įtaisai	—	
CEN	EN 13624:2003 Cheminiai dezinfekantai ir antiseptikai — Kiekybinis suspensijos tyrimas cheminių dezinfekantų, vartojamų instrumentams medicinos įstaigose, fungicidiniams aktyvumui įvertinti — Tyrimo metodas ir reikalavimai (2 fazė, 1 pakopa)	—	
CEN	EN 13718-1:2002 Oro, vandens ir sunkiai pravažiuojamų vietovių medicinos pagalbos transporto priemonės — 1 dalis. Paciento priežiūros nepertraukiamumo reikalavimai, keliami medicinos priemonių sąsajai	—	
CEN	EN 13726-1:2002 Pirminių žaizdos tvarsčių bandymo metodai — 1 dalis. Sugeriamumo aspektai	—	

ESO (*)	Darniojo standarto nuorodiniai žymenys ir pavadinimas (ir pamatinis dokumentas)	Pakeisto standarto duomenys	Pakeisto standarto atitikties prezumpcijos galiojimo pasibaigimo data 1 pastaba
CEN	EN 13726-2:2002 Pirminių žaizdos tvarsčių bandymo metodai — 2 dalis. Laidžių plonasluoksnių tvarsčių pralaidumo drėgniems garams rodiklis	—	
CEN	EN 13727:2003 Cheminiai dezinfekantai ir antiseptikai — Kiekybinis suspensijos tyrimas cheminių dezinfekantų, vartojamų instrumentams medicinos įstaigose, baktericidiniam aktyvumui įvertinti — Tyrimo metodas ir reikalavimai (2 fazė, 1 pakopa)	—	
CEN	EN 13824:2004 Medicinos priemonių sterilizavimas — Skystųjų medicinos priemonių aseptinis apdorojimas — Reikalavimai	—	
CEN	EN 13867:2002 Hemodializės ir panašios terapijos koncentratai	—	
CEN	EN 13976-1:2003 Gelbėjimo sistemos — Inkubatorių gabenimas — 1 dalis. Sąsajos sąlygos	—	
CEN	EN 13976-2:2003 Gelbėjimo sistemos — Inkubatorių gabenimas — 2 dalis. Sistemos reikalavimai	—	
CEN	EN 14079:2003 Neaktyviosios medicinos priemonės — Higroskopinės medvilnės marlės, higroskopinės medvilnės ir viskozės marlės charakteristikų reikalavimai bei tyrimo metodai	—	
CEN	EN ISO 14155-1:2003 Klinikinis žmonėms skirtų medicinos priemonių tyrimas — 1 dalis. Bendrieji reikalavimai (ISO 14155-1:2003)	EN 540:1993	Terminas pasibaigęs (2003 8 31)
CEN	EN ISO 14155-2:2003 Klinikinis žmonėms skirtų medicinos priemonių tyrimas — 2 dalis. Klinikinio tyrimo planai (ISO 14155-2:2003)	—	
CEN	EN ISO 14160:1998 Vienkartinių medicinos priemonių, kurių sudėtyje yra gyvūninės kilmės medžiagų, sterilizavimas — Sterilizavimo skystaisiais cheminiais sterilitais įteisinimas ir įprastinė kontrolė (ISO 14160:1998)	—	
CEN	EN 14180:2003 Medicinos sterilizatoriai — Žemos temperatūros garo ir formaldehido sterilizatoriai — Reikalavimai ir tyrimas	—	
CEN	EN 14299:2004 Neaktyvieji chirurginiai implantatai — Ypatingieji reikalavimai, keliami širdies ir kraujagyslių implantatams — Specialieji reikalavimai, keliami arterijų plėtikliams	—	
CEN	EN 14348:2005 Cheminiai dezinfekantai ir antiseptikai — Kiekybinis suspensijos tyrimas dezinfekantų, vartojamų medicinoje, įskaitant instrumentų dezinfekavimą, mikobaktericidiniam aktyvumui įvertinti — Tyrimo metodai ir reikalavimai (2 fazė, 1 pakopa)	—	

ESO (*)	Darniojo standarto nuorodiniai žymenys ir pavadinimas (ir pamatinis dokumentas)	Pakeisto standarto duomenys	Pakeisto standarto atitikties prezumpcijos galiojimo pasibaigimo data 1 pastaba
CEN	EN ISO 14408:2005 Trachėjiniai vamzdeliai, skirti lazerinei chirurgijai — Ženklinimo ir lydimosios informacijos reikalavimai (ISO 14408:2005)	—	
CEN	EN ISO 14534:2002 Oftalmologinė optika — Kontaktiniai lęšiai ir jų priežiūros priemonės — Pagrindiniai reikalavimai (ISO 14534:2002)	EN ISO 14534:1997	Terminas pasibaigęs (2002 12 31)
CEN	EN 14561:2006 Cheminiai dezinfekantai ir antiseptikai — Kiekybinis nešiklių tyrimas, skirtas medicinos srities instrumentų cheminių dezinfekantų baktericidiniam aktyvumui įvertinti — Tyrimo metodas ir reikalavimai (2 fazė, 2 pakopa)	—	
CEN	EN 14562:2006 Cheminiai dezinfekantai ir antiseptikai — Kiekybinis nešiklių tyrimas, skirtas medicinos srities instrumentų cheminių dezinfekantų fungicidiniam arba mielių naikinimo aktyvumui įvertinti — Tyrimo metodas ir reikalavimai (2 fazė, 2 pakopa)	—	
CEN	EN ISO 14602:1998 Neaktyvieji chirurginiai implantatai — Osteosintezės implantatai — Ypatieji reikalavimai (ISO 14602:1998)	—	
CEN	EN ISO 14607:2007 Neaktyvieji chirurginiai implantatai — Specialieji reikalavimai, keliami krūtų implantatams (ISO 14607:2007)	—	
CEN	EN ISO 14630:2008 Neaktyvieji chirurginiai implantatai — Bendrieji reikalavimai (ISO 14630:2008)	EN ISO 14630:2005	2008 7 31
CEN	EN 14683:2005 Chirurginės kaukės — Reikalavimai ir bandymo metodai	—	
CEN	EN ISO 14889:2003 Oftalmologinė optika — Akinių stiklai — Neapipjautų apdorotų akinių stiklų pagrindiniai reikalavimai (ISO 14889:2003)	EN ISO 14889:1997	Terminas pasibaigęs (2003 11 30)
CEN	EN 14931:2006 Žmonėms skirtos hiperbarinės kameros — Hiperbarinės terapijos daugiaviečių hiperbarinių kamerų sistemos — Eksploatacinės charakteristikos, saugos reikalavimai ir bandymai	—	
CEN	EN ISO 14937:2000 Sveikatos priežiūros gaminių sterilizavimas — Bendrieji sterilizuojančiojo veiksnio apibūdinimo ir medicinos priemonių sterilizavimo proceso gerinimo, patvirtinimo ir einamojo tikrinimo reikalavimai (ISO 14937:2000)	—	
CEN	EN ISO 14971:2007 Medicinos priemonės — Rizikos valdymo taikymas medicinos priemonėms (ISO 14971:2007)	EN ISO 14971:2000	2010 3 31
CEN	EN ISO 15001:2004 Anestezijos ir kvėpavimo įranga — Suderinamumas su deguonimi (ISO 15001:2003)	—	

ESO (*)	Darniojo standarto nuorodiniai žymenys ir pavadinimas (ir pamatinis dokumentas)	Pakeisto standarto duomenys	Pakeisto standarto atitikties prezumpcijos galiojimo pasibaigimo data 1 pastaba
CEN	EN ISO 15004-1:2006 Oftalmologiniai prietaisai — Pagrindiniai reikalavimai ir bandymo metodai — 1 dalis. Bendrieji reikalavimai, taikomi visiems oftalmologiniams prietaisams (ISO 15004-1:2006)	EN ISO 15004:1997	Terminas pasibaigęs (2006 12 31)
CEN	EN ISO 15225:2000 Nomenklatūra — Medicinos priemonių nomenklatūros sistemos, skirtos reglamentuojamųjų duomenų mainams, reikalavimai (ISO 15225:2000)	—	
	EN ISO 15225:2000/A1:2004	3 pastaba	Terminas pasibaigęs (2004 8 31)
CEN	EN 15424:2007 Medicinos priemonių sterilizavimas — Žematemperatūris garas ir formaldehidas — Medicinos priemonių sterilizavimo proceso kūrimo, įteisinimo ir einamojo tikrinimo reikalavimai	—	
CEN	EN 15546-1:2008 Sveikatos apsaugoje taikomos mažo skersmens skysčių ir dujų jungtys — 1 dalis. Bendrieji reikalavimai	—	
CEN	EN ISO 15747:2005 Plastikinės į veną švirkščiamų tirpalų talpyklos (ISO 15747:2003)	—	
CEN	EN ISO 15883-1:2006 Dezinfekavimo plautuvai — 1 dalis. Bendrieji reikalavimai, terminai ir apibrėžtys ir bandymai (ISO 15883-1:2006)	—	
CEN	EN ISO 15883-2:2006 Dezinfekavimo plautuvai — 2 dalis. Dezinfekavimo plautuvų, skirtų chirurginiams instrumentams, anestezijos įrangai, medicininiais dubenimis, lėkštelėms, sanitariniams reikmenims, stikliniams indams ir kitokiems reikmenims termiškai dezinfekuoti, reikalavimai (ISO 15883-2:2006)	—	
CEN	EN ISO 15883-3:2006 Dezinfekavimo plautuvai — 3 dalis. Dezinfekavimo plautuvų, skirtų žmogaus išskyrų indams termiškai dezinfekuoti, reikalavimai ir bandymai (ISO 15883-3:2006)	—	
CEN	EN ISO 15883-4:2008 Plovimo-dezinfekavimo aparatai — 4 dalis. Plovimo-dezinfekavimo aparatų, naudojamų termolabiliesiems endoskopams chemiškai dezinfekuoti, reikalavimai ir bandymai (ISO 15883-4:2008)	—	
CEN	EN ISO 16201:2006 Neigaliųjų techninės pagalbos priemonės — Gyvenamosios aplinkos kontrolės sistemos (ISO 16201:2006)	—	
CEN	EN ISO 17510-1:2007 Miego apnėjos kvėpavimo terapija — 1 dalis. Miego apnėjos kvėpavimo terapijos įranga (ISO 17510-1:2007)	EN ISO 17510-1:2002	Terminas pasibaigęs (2008 4 30)
CEN	EN ISO 17510-2:2007 Miego apnėjos kvėpavimo terapija — 2 dalis. Kaukės ir jų pritaikymo pagalbiniai reikmenys (ISO 17510-2:2007)	EN ISO 17510-2:2003	Terminas pasibaigęs (2008 4 30)

ESO (*)	Darniojo standarto nuorodiniai žymenys ir pavadinimas (ir pamatinis dokumentas)	Pakeisto standarto duomenys	Pakeisto standarto atitikties prezumpcijos galiojimo pasibaigimo data 1 pastaba
CEN	EN ISO 17664:2004 Medicinos priemonių sterilizavimas — Gamintojo teikiama informacija apie pakartotinai sterilizuojamų medicinos priemonių apdorojimą (ISO 17664:2004)	—	
CEN	EN ISO 17665-1:2006 Sveikatos priežiūros gaminių sterilizavimas — Karšti garai — 1 dalis. Medicinos priemonių sterilizavimo proceso kūrimas, įteisinimas ir einamasis tikrinimas (ISO 17665-1:2006)	EN 554:1994	2009 8 31
CEN	EN ISO 18777:2005 Medicinoje naudojamos gabenamosios suskystinto deguonies sistemos — Ypatingieji reikalavimai (ISO 18777:2005)	—	
CEN	EN ISO 18778:2005 Kvėpavimo įranga — Kūdikių būklės stebėjimo prietaisai — Ypatingieji reikalavimai (ISO 18778:2005)	—	
CEN	EN ISO 18779:2005 Medicinos prietaisai deguoniui ir deguonies mišiniams laikyti — Ypatingieji reikalavimai (ISO 18779:2005)	—	
CEN	EN ISO 19054:2006 Bėginės sistemos medicinos įrangai pritvirtinti (ISO 19054:2005)	EN 12218:1998	Terminas pasibaigęs (2008 6 30)
CEN	EN 20594-1:1993 Švirktų, adatų ir kai kurių kitų medicinos įrenginių kūginės 6 % (Luerio) jungtys — 1 dalis. Bendrieji reikalavimai (ISO 594-1:1986)	—	
CEN	EN 20594-1:1993/A1:1997	3 pastaba	Terminas pasibaigęs (1998 5 31)
CEN	EN ISO 21171:2006 Medicininės guminės pirštinės — Miltelių likučio ant paviršiaus nustatymas (ISO 21171:2006)	—	
CEN	EN ISO 21534:2007 Neaktyvieji chirurginiai implantai — Sąnarius pakeičiantys implantai — Ypatingieji reikalavimai (ISO 21534:2007)	EN 12010:1998	Terminas pasibaigęs (2008 3 31)
CEN	EN ISO 21535:2007 Neaktyvieji chirurginiai implantai — Sąnarius pakeičiantys implantai — Specialieji reikalavimai, keliami klubo sąnarius pakeičiantiems implantams (ISO 21535:2007)	EN 12563:1998	Terminas pasibaigęs (2008 3 31)
CEN	EN ISO 21536:2007 Neaktyvieji chirurginiai implantai — Sąnarius pakeičiantys implantai — Specialieji reikalavimai, keliami kelio sąnarius pakeičiantiems implantams (ISO 21536:2007)	EN 12564:1998	Terminas pasibaigęs (2008 3 31)
CEN	EN ISO 21647:2004 Elektrinė medicinos įranga — Kvėpuojamųjų dujų monitorių būtinosios saugos ir esminių eksploatacinių charakteristikų ypatingieji reikalavimai (ISO 21647:2004)	EN 12598:1999 EN 864:1996 EN ISO 11196:1997	Terminas pasibaigęs (2005 5 31)
CEN	EN ISO 21647:2004/AC:2006		

ESO (*)	Darniojo standarto nuorodiniai žymenys ir pavadinimas (ir pamatinis dokumentas)	Pakeisto standarto duomenys	Pakeisto standarto atitiktis prezumpcijos galiojimo pasibaigimo data 1 pastaba
CEN	EN ISO 21649:2006 Medicininiai neadatiniai injektoriai — Reikalavimai ir bandymo metodai (ISO 21649:2006)	—	
CEN	EN ISO 21969:2006 Didžiaslėgės lankščiosios medicininių dujų sistemų jungtys (ISO 21969:2005)	EN 13221:2000	Terminas pasibaigęs (2007 12 31)
CEN	EN ISO 22442-1:2007 Medicinos priemonės, gaminamos naudojant gyvūnų audinius ir jų darinius (derivatus) — 1 dalis. Rizikos valdymo taikymas (ISO 22442-1:2007)	EN 12442-1:2000	Terminas pasibaigęs (2008 6 30)
CEN	EN ISO 22442-2:2007 Medicinos priemonės, gaminamos naudojant gyvūnų audinius ir jų darinius (derivatus) — 2 dalis. Kilmės, surinkimo ir apdorojimo kontrolė (ISO 22442-2:2007)	EN 12442-2:2000	Terminas pasibaigęs (2008 6 30)
CEN	EN ISO 22442-3:2007 Medicinos priemonės, gaminamos naudojant gyvūnų audinius ir jų darinius (derivatus) — 3 dalis. Virusų ir pernešamosios spongiforminės encefalopatijos sukėlėjų pašalinimo ir (arba) inaktyvinimo įteisinimas (ISO 22442-3:2007)	EN 12442-3:2000	Terminas pasibaigęs (2008 6 30)
CEN	EN ISO 22523:2006 Išoriniai galūnių protezai ir išoriniai įtvantai — Reikalavimai ir bandymo metodai (ISO 22523:2006)	EN 12523:1999	Terminas pasibaigęs (2007 4 30)
CEN	EN ISO 22610:2006 Pacientų, medicinos personalo ir įrangos chirurginiai apdangalai, drabužiai ir švaraus oro apsauginė apranga, naudojami kaip medicinos priemonės — Tyrimo metodas atsparumui šlapiajam bakterijų prasiskverbimui nustatyti (ISO 22610:2006)	—	
CEN	EN ISO 22612:2005 Apsauginė apranga nuo infekcijos sukėlėjų — Atsparumo sausam mikrobų prasiskverbimui bandymo metodas (ISO 22612:2005)	—	
CEN	EN ISO 22675:2006 Protezai — Čiurnos ir pėdos įtaisų bei pėdos atramos sąrankų bandymai — Reikalavimai ir bandymų metodai (ISO 22675:2006)	—	
CEN	EN ISO 23328-1:2008 Kvėpavimo sistemos filtrai, naudojami anestezijai ir dirbtiniam kvėpavimui — 1 dalis. Druskos tyrimo metodas filtravimo charakteristikoms įvertinti (ISO 23328-1:2003)	EN 13328-1:2001	2008 9 30
CEN	EN ISO 23328-2:2008 Kvėpavimo sistemos filtrai, naudojami anestezijai ir dirbtiniam kvėpavimui — 2 dalis. Su filtravimu nesusiję aspektai (ISO 23328-2:2002)	EN 13328-2:2002	2008 9 30
CEN	EN ISO 23747:2007 Anestezijos ir kvėpavimo įranga — Didžiausio iškvėpiamo srauto matuokliai savaimingai kvėpuojančių žmonių plaučių funkcijai įvertinti (ISO 23747:2007)	EN 13826:2003	Terminas pasibaigęs (2008 1 31)

ESO ⁽¹⁾	Darniojo standarto nuorodiniai žymenys ir pavadinimas (ir pamatinis dokumentas)	Pakeisto standarto duomenys	Pakeisto standarto atitikties prezumpcijos galiojimo pasibaigimo data 1 pastaba
CEN	EN 27740:1992 Chirurgijos instrumentai — Skalpeliai su nuimamais peiliukais — Jungiamųjų detalių matmenys (ISO 7740:1985)	—	
	EN 27740:1992/A1:1997	3 pastaba	Terminas pasibaigęs (1998 5 31)

⁽¹⁾ ESO: Europos standartizacijos organizacijos:

— CEN: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels, Tel.(32-2) 550 08 11; fax (32-2) 550 08 19 (<http://www.cen.eu>)

— CENELEC: rue de Stassart 35, B-1050 Brussels, Tel.(32-2) 519 68 71; fax (32-2) 519 69 19 (<http://www.cenelec.org>)

— ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, Tel.(33) 492 94 42 00; fax (33) 493 65 47 16 (<http://www.etsi.org>)

1 pastaba Paprastai atitikties prezumpcijos galiojimo pasibaigimo data — tai panaikinimo data (*angl.* „dow“), kurią nustato Europos standartizacijos organizacija, tačiau šių standartų naudotojų dėmesys atkreipiamas į tai, kad tam tikrais išimtiniais atvejais, ši data gali būti ir kita.

3 pastaba Jei daromi pakeitimai, pamatinis standartas yra EN CCCC:YYYY, jo ankstesni pakeitimai, jei jų buvo, ir naujasis cituojamas pakeitimas. Todėl pakeistas standartas (3 skiltis) susideda iš EN CCCC:YYYY ir jo ankstesnių pakeitimų, jei jų buvo, išskyrus naująjį cituojamą pakeitimą. Nurodytą dieną pakeistas standartas nebeleidžia laikyti, kad laikomasi esminių direktyvos reikalavimų.

PASTABA:

— Visą informaciją apie esamus standartus gali suteikti Europos standartizacijos organizacijos arba nacionalinės standartizacijos įstaigos, kurių sąrašas pateikiamas Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 98/34/EB ⁽¹⁾ su pakeitimais, padarytais Direktyva 98/48/EB ⁽²⁾, priede.

— Žymenų skelbimas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* nereiškia, kad standartai parengti visomis Bendrijos kalbomis.

— Šis sąrašas pakeičia visus ankstesnius sąrašus, skelbtus *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*. Komisija užtikrina, kad šis sąrašas bus atnaujinamas.

Daugiau informacijos apie darniuosius standartus rasite internete adresu:

<http://ec.europa.eu/enterprise/newapproach/standardization/harmstds/>

⁽¹⁾ OLL 204, 1998 7 21, p. 37.

⁽²⁾ OLL 217, 1998 8 5, p. 18.

**Komisijos komunikatas, parengtas įgyvendinant Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 98/79/EB
dėl in vitro diagnostikos medicinos prietaisų**

(Tekstas svarbus EEE)

(Darniųjų standartų pavadinimų ir nuorodinių žymenų skelbimas pagal direktyvą)

(2008/C 186/08)

ESO (*)	Darniojo standarto nuorodiniai žymenys ir pavadinimas (ir pamatinis dokumentas)	Pakeisto standarto duomenys	Pakeisto standarto atitikties prezumpcijos galiojimo pasibaigimo data 1 pastaba
CEN	EN 375:2001 Gamintojo su reagentais, profesionalų naudojamais in vitro diagnostikai, pateikiama informacija	—	
CEN	EN 376:2002 Gamintojo informacija, teikiama su reagentais, naudojamais vidinei diagnostikos in vitro kontrolei	—	
CEN	EN 556-1:2001 Medicinos priemonių sterilizavimas — Reikalavimai, keliami medicinos priemonėms, ženklinamoms užrašu „STERILU“ — 1 dalis. Reikalavimai, keliami sterilizuotoms medicinos priemonėms EN 556-1:2001/AC:2006	EN 556:1994 + A1:1998	Terminas pasibaigęs (2002 4 30)
CEN	EN 556-2:2003 Medicinos priemonių sterilizavimas — Reikalavimai, keliami medicinos priemonėms, ženklinamoms užrašu „STERILU“ — 2 dalis. Reikalavimai, keliami aseptiškai apdorotoms medicinos priemonėms	—	
CEN	EN 591:2001 Profesionalų naudojami in vitro diagnostikos prietaisai — Naudojimo taisyklės	—	
CEN	EN 592:2002 Vidinės diagnostikos in vitro kontrolės prietaisų naudojimo instrukcijos	—	
CEN	EN 980:2008 Medicinos priemonių ženkinimo simboliai	EN 980:2003	2010 5 31
CEN	EN 12286:1998 Diagnostikos in vitro priemonės — Medžiagos kiekio biologinės kilmės mėginiuose matavimas — Pamatinės matavimo tvarkos aprašymas EN 12286:1998/A1:2000	— 3 pastaba	Terminas pasibaigęs (2000 11 24)
CEN	EN 12287:1999 Diagnostikos in vitro priemonės — Medžiagos kiekio biologinės kilmės mėginiuose matavimas — Etaloninių medžiagų aprašymas	—	
CEN	EN 12322:1999 Diagnostikos in vitro priemonės — Mikrobiologinės mitybinės terpės — Mitybinių terpių kokybės kriterijai EN 12322:1999/A1:2001	— 3 pastaba	Terminas pasibaigęs (2002 4 30)

ESO (*)	Darniojo standarto nuorodiniai žymenys ir pavadinimas (ir pamatinis dokumentas)	Pakeisto standarto duomenys	Pakeisto standarto atitikties prezumpcijos galiojimo pasibaigimo data 1 pastaba
CEN	EN ISO 13485:2003 Medicinos priemonės — Kokybės vadybos sistemos — Reglamentuojantys reikalavimai (ISO 13485:2003) EN ISO 13485:2003/AC:2007	EN 46003:1999 EN ISO 13485:2000 EN ISO 13488:2000	2009 7 31
CEN	EN 13532:2002 Bendrieji reikalavimai, keliami automatinėms in vitro diagnostikos medicinos priemonėms	—	
CEN	EN 13612:2002 Diagnostikos in vitro medicinos priemonių eksploatacinių charakteristikų įvertinimas	—	
CEN	EN 13640:2002 Diagnostikos in vitro reagentų patvarumo nustatymas	—	
CEN	EN 13641:2002 Infekcijos, susijusios su in vitro diagnostikos reagentais, rizikos pašalinimas arba sumažinimas	—	
CEN	EN 13975:2003 In vitro diagnostikos medicinos priemonių priėmimo bandymuose taikytinos bandinių ėmimo procedūros — Statistiniai aspektai	—	
CEN	EN 14136:2004 Išorinio kokybės įvertinimo schemų naudojimas, įvertinant diagnostikos in vitro tyrimo procedūrų charakteristikas	—	
CEN	EN 14254:2004 In vitro diagnostikos medicinos priemonės — Žmonėms skirti vienkartiniai mėginių, išskyrus kraujo, ėmimo indai	—	
CEN	EN 14820:2004 Vienkartiniai žmogaus veninio kraujo mėginių ėmimo indai	—	
CEN	EN ISO 14937:2000 Sveikatos priežiūros gaminių sterilizavimas — Bendrieji sterilizuojančiojo veiksnio apibūdinimo ir medicinos priemonių sterilizavimo proceso gerinimo, patvirtinimo ir einamojo tikrinimo reikalavimai (ISO 14937:2000)	—	
CEN	EN ISO 14971:2007 Medicinos priemonės — Rizikos valdymo taikymas medicinos priemonėms (ISO 14971:2007)	EN ISO 14971:2000	2010 3 31
CEN	EN ISO 15197:2003 In vitro diagnostikos tyrimo sistemos — Reikalavimai, keliami automatinio gliukozės kiekio kraujyje tikrinimo sistemoms cukriniam diabetui valdyti (ISO 15197:2003)	—	
CEN	EN ISO 15225:2000 Nomenklatūra — Medicinos priemonių nomenklatūros sistemos, skirtos reglamentuojamųjų duomenų mainams, reikalavimai (ISO 15225:2000)	—	

ESO ⁽¹⁾	Darniojo standarto nuorodiniai žymenys ir pavadinimas (ir pamatinis dokumentas)	Pakeisto standarto duomenys	Pakeisto standarto atitikties prezumpcijos galiojimo pasibaigimo data 1 pastaba
CEN	EN ISO 17511:2003 In vitro diagnostikos medicinos priemonės — Medžiagos kiekio biologiniuose mėginiuose matavimas — Kalibravimo ir kontrolinių medžiagų verčių metrologinė sietis (ISO 17511:2003)	—	
CEN	EN ISO 18153:2003 In vitro diagnostikos medicinos priemonės — Medžiagos kiekio biologiniuose mėginiuose matavimas — Kalibravimo ir kontrolinių medžiagų katalizinės fermentų koncentracijos verčių metrologinė sietis (ISO 18153:2003)	—	
CEN	EN ISO 20776-1:2006 Užkrečiamųjų agentų jautrumo tyrimai ir antimikrobinių priemonių veikimo jautrumo įvertinimas — 1 dalis. Pamatiniai antimikrobinių agentų, veikiančių prieš infekcines ligas sukeliančias bakterijas, aktyvumo in vitro tyrimo metodai (ISO 20776-1:2006)	—	

(¹) ESO: Europos standartizacijos organizacijos:

— CEN: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels, Tel.(32-2) 550 08 11; fax (32-2) 550 08 19 (<http://www.cen.eu>)

— CENELEC: rue de Stassart 35, B-1050 Brussels, Tel.(32-2) 519 68 71; fax (32-2) 519 69 19 (<http://www.cenelec.org>)

— ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, Tel.(33) 492 94 42 00; fax (33) 493 65 47 16 (<http://www.etsi.org>)

1 pastaba Paprastai atitikties prezumpcijos galiojimo pasibaigimo data – tai panaikinimo data (*angl.* „dow“), kurią nustato Europos standartizacijos organizacija, tačiau šių standartų naudotojų dėmesys atkreipiamas į tai, kad tam tikrais išimtiniais atvejais, ši data gali būti ir kita.

3 pastaba Jei daromi pakeitimai, pamatinis standartas yra EN CCCC:YYYY, jo ankstesni pakeitimai, jei jų buvo, ir naujasis cituojamas pakeitimas. Todėl pakeistas standartas (3 skiltis) susideda iš EN CCCC:YYYY ir jo ankstesnių pakeitimų, jei jų buvo, išskyrus naująjį cituojamą pakeitimą. Nurodytą dieną pakeistas standartas nebeleidžia laikyti, kad laikomasi esminių direktyvos reikalavimų.

PASTABA:

— Visą informaciją apie esamus standartus gali suteikti Europos standartizacijos organizacijos arba nacionalinės standartizacijos įstaigos, kurių sąrašas pateikiamas Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 98/34/EB ⁽¹⁾ su pakeitimais, padarytais Direktyva 98/48/EB ⁽²⁾, priede.

— Žymenų skelbimas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* nereiškia, kad standartai parengti visomis Bendrijos kalbomis.

— Šis sąrašas pakeičia visus ankstesnius sąrašus, skelbtus *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*. Komisija užtikrina, kad šis sąrašas bus atnaujinamas.

Daugiau informacijos apie darniuosius standartus rasite internete adresu:

<http://ec.europa.eu/enterprise/newapproach/standardization/harmstds/>

(¹) OLL 204, 1998 7 21, p. 37.

(²) OLL 217, 1998 8 5, p. 18.

Komisijos komunikatas, parengtas įgyvendinant Tarybos direktyvą 90/385/EEB dėl valstybių narių įstatymų, reglamentuojančių aktyviuosius implantuojamus medicinos prietaisus, suderinimo

(Tekstas svarbus EEE)

(Darniųjų standartų pavadinimų ir nuorodinių žymenų skelbimas pagal direktyvą)

(2008/C 186/09)

ESO (*)	Darniojo standarto nuorodiniai žymenys ir pavadinimas (ir pamatinis dokumentas)	Pakeisto standarto duomenys	Pakeisto standarto atitikties prezumpcijos galiojimo pasibaigimo data 1 pastaba
CEN	EN 556-1:2001 Medicinos priemonių sterilizavimas — Reikalavimai, keliami medicinos priemonėms, ženklinamoms užrašu „STERILU“ — 1 dalis. Reikalavimai, keliami sterilizuotoms medicinos priemonėms EN 556-1:2001/AC:2006	EN 556:1994 + A1:1998	Terminas pasibaigęs (2002 4 30)
CEN	EN 556-2:2003 Medicinos priemonių sterilizavimas — Reikalavimai, keliami medicinos priemonėms, ženklinamoms užrašu „STERILU“ — 2 dalis. Reikalavimai, keliami aseptiškai apdorotoms medicinos priemonėms	—	
CEN	EN 980:2008 Medicinos priemonių ženklavimo simboliai	EN 980:2003	2010 5 31
CEN	EN 1041:1998 Gamintojo su medicinos priemonėmis pateikiama informacija	—	
CEN	EN ISO 10993-1:2003 Biologinis medicinos priemonių įvertinimas — 1 dalis. Įvertinimas ir tyrimas (ISO 10993-1:2003)	—	
CEN	EN ISO 10993-4:2002 Biologinis medicinos priemonių įvertinimas — 4 dalis. Medicinos priemonių sąveikos su krauju tyrimų parinkimas (ISO 10993-4:2002) EN ISO 10993-4:2002/A1:2006	EN 30993-4:1993 3 pastaba	Terminas pasibaigęs (2003 4 30) Terminas pasibaigęs (2007 1 31)
CEN	EN ISO 10993-5:1999 Biologinis medicinos priemonių įvertinimas — 5 dalis. Citotoksiškumo bandymai in vitro (ISO 10993-5:1999)	EN 30993-5:1994	Terminas pasibaigęs (1999 11 30)
CEN	EN ISO 10993-6:2007 Biologinis medicinos priemonių įvertinimas — 6 dalis. Tyrimai vietiniam poveikiui po implantavimo nustatyti (ISO 10993 -6:2007)	EN 30993-6:1994	Terminas pasibaigęs (2007 10 31)
CEN	EN ISO 10993-9:1999 Biologinis medicinos priemonių įvertinimas — 9 dalis. Galimų irimo produktų atpažinimo ir kiekybinio įvertinimo sistema (ISO 10993-9:1999)	—	
CEN	EN ISO 10993-10:2002 Biologinis medicinos priemonių įvertinimas — 10 dalis. Dirginimo ir uždelsto poveikio padidinto jautrinimo tyrimai (ISO 10993-10:2002) EN ISO 10993-10:2002/A1:2006	EN ISO 10993-10:1995 3 pastaba	Terminas pasibaigęs (2003 3 31) Terminas pasibaigęs (2007 1 31)

ESO (*)	Darniojo standarto nuorodiniai žymenys ir pavadinimas (ir pamatinis dokumentas)	Pakeisto standarto duomenys	Pakeisto standarto atitikties prezumpcijos galiojimo pasibaigimo data 1 pastaba
CEN	EN ISO 10993-11:2006 Biologinis medicinos priemonių įvertinimas — 11 dalis. Sisteminio toksiškumo tyrimai (ISO 10993-11:2006)	EN ISO 10993-11:1995	Terminas pasibaigęs (2007 2 28)
CEN	EN ISO 10993-12:2007 Biologinis medicinos priemonių įvertinimas — 12 dalis. Mėginio paruošimas ir pamatinės medžiagos (ISO 10993-12:2007)	EN ISO 10993-12:2004	Terminas pasibaigęs (2008 5 31)
CEN	EN ISO 10993-13:1998 Biologinis medicinos priemonių įvertinimas — 13 dalis. Polimerinių medicinos priemonių irimo produktų atpažinimas ir kiekybinis įvertinimas (ISO 10993-13:1998)	—	
CEN	EN ISO 10993-16:1997 Biologinis medicinos priemonių įvertinimas — 16 dalis. Skilimo produktų ir ekstraktų toksiškumo tyrinėjimo metmenys (ISO 10993-16:1997)	—	
CEN	EN ISO 10993-17:2002 Biologinis medicinos priemonių įvertinimas — 17 dalis. Šarmus šalinančių medžiagų leistinių ribų nustatymas (ISO 10993-17:2002)	—	
CEN	EN ISO 10993-18:2005 Biologinis medicinos priemonių įvertinimas — 18 dalis. Cheminis medžiagų apibūdinimas (ISO 10993-18:2005)	—	
CEN	EN ISO 11135-1:2007 Sveikatos priežiūros gaminių sterilizavimas — Etileno oksidas — 1 dalis. Medicinos priemonių sterilizavimo proceso kūrimo, įteisinimo ir einamojo tikrinimo reikalavimai (ISO 11135-1:2007)	EN 550:1994	2010 5 31
CEN	EN ISO 11137-1:2006 Sveikatos priežiūros gaminių sterilizavimas — Spinduliuotė — 1 dalis. Medicinos priemonių sterilizavimo proceso kūrimo, įteisinimo ir einamosios kontrolės reikalavimai (ISO 11137-1:2006)	EN 552:1994	2009 4 30
CEN	EN ISO 11137-2:2007 Sveikatos priežiūros gaminių sterilizavimas — Spinduliuotė — 2 dalis. Sterilizavimo dozės nustatymas (ISO 11137-2:2006)	—	
CEN	EN ISO 11138-2:2006 Sveikatos priežiūros gaminių sterilizavimas — Biologiniai indikatoriai — 2 dalis. Vartojimas, įvertinant sterilizavimo etileno oksidu procesus (ISO 11138-2:2006)	—	
CEN	EN ISO 11138-3:2006 Sveikatos priežiūros gaminių sterilizavimas — Biologiniai indikatoriai — 3 dalis — Vartojimas, įvertinant sterilizavimo karštais garais procesus (ISO 11138-3:2006)	—	

ESO (*)	Darniojo standarto nuorodiniai žymenys ir pavadinimas (ir pamatinis dokumentas)	Pakeisto standarto duomenys	Pakeisto standarto atitikties prezumpcijos galiojimo pasibaigimo data 1 pastaba
CEN	EN ISO 11140-1:2005 Sveikatos priežiūros priemonių sterilizavimas — Cheminiai indikatoriai — 1 dalis. Bendrieji reikalavimai (ISO 11140-1:2005)	—	
CEN	EN ISO 11607-1:2006 Medicinos priemonių pakuotės baigiamajam sterilizavimui — 1 dalis. Reikalavimai, keliami medžiagoms, sterilioms apsauginėms sistemoms ir pakavimo sistemoms (ISO 11607-1:2006)	EN 868-1:1997	Terminas pasibaigęs (2007 4 30)
CEN	EN ISO 11737-1:2006 Medicinos priemonių sterilizavimas — Mikrobiologiniai metodai — 1 dalis. Ant gaminių esančių mikroorganizmų skaičiaus nustatymas (ISO 11737-1:2006)	EN 1174-1:1996 EN 1174-2:1996 EN 1174-3:1996	Terminas pasibaigęs (2006 10 31)
CEN	EN ISO 13485:2003 Medicinos priemonės — Kokybės vadybos sistemos — Reglamentuojantys reikalavimai (ISO 13485:2003) EN ISO 13485:2003/AC:2007	EN 46003:1999 EN ISO 13485:2000 EN ISO 13488:2000	2009 7 31
CEN	EN 13824:2004 Medicinos priemonių sterilizavimas — Skystųjų medicinos priemonių aseptinis apdorojimas — Reikalavimai	—	
CEN	EN ISO 14155-1:2003 Kliniškas žmonėms skirtų medicinos priemonių tyrimas — 1 dalis. Bendrieji reikalavimai (ISO 14155-1:2003)	EN 540:1993	Terminas pasibaigęs (2003 8 31)
CEN	EN ISO 14155-2:2003 Kliniškas žmonėms skirtų medicinos priemonių tyrimas — 2 dalis. Kliniško tyrimo planai (ISO 14155-2:2003)	—	
CEN	EN ISO 14937:2000 Sveikatos priežiūros gaminių sterilizavimas — Bendrieji sterilizuojančio veiksnio apibūdinimo ir medicinos priemonių sterilizavimo proceso gerinimo, patvirtinimo ir einamojo tikrinimo reikalavimai (ISO 14937:2000)	—	
CEN	EN ISO 14971:2007 Medicinos priemonės — Rizikos valdymo taikymas medicinos priemonėms (ISO 14971:2007)	EN ISO 14971:2000	2010 3 31
CEN	EN ISO 17665-1:2006 Sveikatos priežiūros gaminių sterilizavimas — Karšti garai — 1 dalis. Medicinos priemonių sterilizavimo proceso kūrimas, įteisinimas ir einamasis tikrinimas (ISO 17665-1:2006)	EN 554:1994	2009 8 31
CEN	EN 45502-1:1997 Aktyvieji implantuojami medicinos įtaisai — 1 dalis. Bendrieji reikalavimai saugai, žymėjimui ir gamintojo pateikiamai informacijai	—	

ESO ⁽¹⁾	Darniojo standarto nuorodiniai žymenys ir pavadinimas (ir pamatinis dokumentas)	Pakeisto standarto duomenys	Pakeisto standarto atitikties prezumpcijos galiojimo pasibaigimo data 1 pastaba
CEN	EN 45502-2-1:2004 Aktyvieji implantuojami medicinos įtaisai — 2-1 dalis. Ypatingieji reikalavimai, keliami aktyviesiems implantuojamiems medicinos įtaisams, naudojamiems bradikardijai gydyti (širdies stimulatoriai)	—	

⁽¹⁾ ESO: Europos standartizacijos organizacijos:

— CEN: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels, Tel.(32-2) 550 08 11; fax (32-2) 550 08 19 (<http://www.cen.eu>)

— CENELEC: rue de Stassart 35, B-1050 Brussels, Tel.(32-2) 519 68 71; fax (32-2) 519 69 19 (<http://www.cenelec.org>)

— ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, Tel.(33) 492 94 42 00; fax (33) 493 65 47 16 (<http://www.etsi.org>)

1 pastaba Paprastai atitikties prezumpcijos galiojimo pasibaigimo data – tai panaikinimo data (*angl.* „dow“), kurią nustato Europos standartizacijos organizacija, tačiau šių standartų naudotojų dėmesys atkreipiamas į tai, kad tam tikrais išimtiniais atvejais, ši data gali būti ir kita.

3 pastaba Jei daromi pakeitimai, pamatinis standartas yra EN CCCCC:YYYY, jo ankstesni pakeitimai, jei jų buvo, ir naujasis cituojamas pakeitimas. Todėl pakeistas standartas (3 skiltis) susideda iš EN CCCCC:YYYY ir jo ankstesnių pakeitimų, jei jų buvo, išskyrus naująjį cituojamą pakeitimą. Nurodytą dieną pakeistas standartas nebeleidžia laikyti, kad laikomasi esminių direktyvos reikalavimų.

PASTABA:

— Visą informaciją apie esamus standartus gali suteikti Europos standartizacijos organizacijos arba nacionalinės standartizacijos įstaigos, kurių sąrašas pateikiamas Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 98/34/EB ⁽¹⁾ su pakeitimais, padarytais Direktyva 98/48/EB ⁽²⁾, priede.

— Žymenų skelbimas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* nereiškia, kad standartai parengti visomis Bendrijos kalbomis.

— Šis sąrašas pakeičia visus ankstesnius sąrašus, skelbtus *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*. Komisija užtikrina, kad šis sąrašas bus atnaujinamas.

Daugiau informacijos apie darniuosius standartus rasite internete adresu:

<http://ec.europa.eu/enterprise/newapproach/standardization/harmstds/>

⁽¹⁾ OLL 204, 1998 7 21, p. 37.

⁽²⁾ OLL 217, 1998 8 5, p. 18.

V

(Skelbimai)

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU BENDROS PREKYBOS POLITIKOS
ĮGYVENDINIMU

KOMISIJA

Pranešimas apie antidempingo tyrimo dėl importuojamo Jungtinių Amerikos Valstijų kilmės natrio
metalo inicijavimą

(2008/C 186/10)

Komisija gavo skundą, pateiktą pagal 1995 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 384/96 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių (toliau – pagrindinis reglamentas) ⁽¹⁾ 5 straipsnį, kuriame teigiama, kad Jungtinių Amerikos Valstijų (toliau – nagrinėjamoji šalis) kilmės natrio metalas yra importuojamas dempingo kaina ir dėl to daroma materialinė žala Bendrijos pramonei.

1. Skundas

2008 m. birželio 10 d. vienintelis Bendrijos gamintojas *Metaux Speciaux* (MSSA S.A.S) (toliau – skundo pateikėjas) pateikė skundą.

2. Produktas

Tariamai dempingo kaina importuojamas produktas yra Jungtinių Amerikos Valstijų kilmės nesupakuotas natrio (toliau – nagrinėjamas produktas), kurio klasifikacinis KN kodas ex 2805 11 00. Šis KN kodas pateikiamas tik kaip informacija.

3. Įtarimas dėl dempingo

Įtarimas dėl Jungtinių Amerikos Valstijų vykdomo dempingo grindžiamas normaliosios vertės, kuri nustatoma remiantis šalies vidaus rinkos kainų palyginimu su nagrinėjamojo produkto pardavimo eksportui į Bendriją kainomis.

Atsižvelgiant į tai, apskaičiuotas dempingo skirtumas yra reikšmingas.

4. Įtarimas dėl žalos

Skundo pateikėjas pateikė įrodymų, kad apskritai išaugo nagrinėjamojo produkto importas iš Jungtinių Amerikos Valstijų vertinant absoliučiais skaičiais ir jo rinkos dalimi.

Tvirtinama, kad nagrinėjamojo importuojamo produkto kiekis bei kainos, be kitų neigiamų padarinių, darė neigiamą poveikį Bendrijos pramonės rinkos daliai ir kainų lygiui, ir dėl to turėjo didelį neigiamą poveikį bendriems Bendrijos pramonės veiklos rezultatams, pelningumui ir užimtumui.

5. Procedūra

Pasikonsultavusi su Patariamuoju komitetu ir nustačiusi, kad Bendrijos pramonė pateikė skundą arba toks skundas buvo pateiktas jos vardu, ir kad yra pakankamai įrodymų, pagrindžiančių tyrimo inicijavimą, Komisija inicijuoja tyrimą pagal pagrindinio reglamento 5 straipsnį.

5.1. Dempingo ir žalos nustatymo procedūra

Atliekant tyrimą bus nustatyta, ar Jungtinių Amerikos Valstijų kilmės nagrinėjamas produktas importuojamas dempingo kainomis ir ar šis dempingas padarė žalą.

a) Klausimynai

Siekdama gauti informacijos, kuri, jos nuomone, reikalinga tyrimui, Komisija išsiųs klausimynus Bendrijos pramonės įmonėms ir visoms gamintojų asociacijoms, Jungtinių Amerikos Valstijų eksportuotojams ir (arba) gamintojams, visoms eksportuotojų ir (arba) gamintojų asociacijoms, atrinktiems importuotojams, visoms žinomoms importuotojų asociacijoms bei nagrinėjamosios eksportuojančios šalies valdžios institucijoms.

⁽¹⁾ OL L 56, 1996 3 6, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2117/2005 (OL L 340, 2005 12 23, p. 17).

b) *Informacijos rinkimas ir suinteresuotųjų šalių išklaušymas*

Visos suinteresuotosios šalys yra raginamos pareikšti savo nuomonę, pateikti kitą nei klausimyno atsakymai informaciją bei patvirtinamuosius dokumentus. Šią informaciją ir patvirtinamuosius dokumentus Komisija turi gauti per 6 dalies b punkte nustatytą terminą.

Be to, Komisija gali išklausti suinteresuotąsias šalis, jei jos pateikia prašymą, kuriame nurodo svarbias priežastis, dėl kurių reiktų jas išklausti. Šis prašymas privalo būti pateiktas per 6 dalies c punkte nurodytą terminą.

5.2. *Bendrijos interesų vertinimo procedūra*

Remiantis pagrindinio reglamento 21 straipsniu ir įrodžius, kad vykdomas dempingas ir padaryta žala, bus sprendžiama, ar antidempingo priemonių priėmimas neprieštaraus Bendrijos interesams. Dėl šios priežasties Komisija gali išsiųsti klausimynus žinomoms Bendrijos pramonės įmonėms, importuotojams, jiems atstovaujančioms asociacijoms, vartotojų atstovams ir vartotojų organizacijų atstovams. Tokios šalys, įskaitant ir tas, kurios Komisijai yra nežinomos, jei jos įrodo, kad yra objektyvus ryšys tarp jų veiklos ir nagrinėjamojo produkto, per 6 dalies b punkte nustatytus bendruosius laikotarpius, gali pranešti apie save ir Komisijai pateikti informaciją. Šalys, veikusios pirmiau pateiktame sakinyje nustatyta tvarka, per 6 dalies c punkte nustatytą laikotarpį gali prašyti būti išklaustos, bet turi nurodyti konkrečias tokio prašymo priežastis. Reiktų pažymėti, kad į bet kokią informaciją, pateiktą pagal pagrindinio reglamento 21 straipsnį, bus atsižvelgta tik tuomet, jei pateikimo metu ji bus pagrįsta faktiniais įrodymais.

6. *Terminai*a) *Laikotarpis, per kurį šalys turi paprašyti klausimyno*

Visos suinteresuotosios šalys turėtų paprašyti klausimyno kuo greičiau, bet ne vėliau kaip per 15 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

b) *Laikotarpis, per kurį šalys turi pranešti apie save, pateikti klausimyno atsakymus ir kitą informaciją*

Norėdamos, kad tyrimo metu būtų atsižvelgta į jų pastabas, visos suinteresuotosios šalys privalo pranešti apie save Komisijai, pareikšti savo nuomonę ir pateikti klausimyno atsakymus arba kitą informaciją per 40 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos, jeigu nenurodyta kitaip. Atkreipiamas dėmesys į tai, kad daugumos pagrindiniame reglamente išdėstytų procesinių teisių įgyvendinimas priklauso nuo to, ar per minėtą laikotarpį šalis pranešė apie save.

c) *Išklaušymas*

Per tą patį 40 dienų laikotarpį visos suinteresuotosios šalys taip pat gali kreiptis prašydamos, kad Komisija jas išklaustytų.

7. *Rašytiniai pareiškimai, klausimyno atsakymai ir susirašinėjimas*

Visa suinteresuotųjų šalių informacija ir prašymai privalo būti pateikiami raštu (ne elektronine forma, nebent nurodyta kitaip), būtinai nurodant suinteresuotosios šalies pavadinimą, adresą, e. pašto adresą, telefono ir fakso numerius. Visa rašytinė informacija, įskaitant informaciją, kurios prašoma šiame pranešime, klausimyno atsakymus ir slaptą suinteresuotųjų šalių susirašinėjimą, ženklinama „riboto naudojimo“ ⁽¹⁾ grifu, ir pagal pagrindinio reglamento 19 straipsnio 2 dalies nuostatas kartu pateikiamas nekonfidencialus variantas, paženklintas „Suinteresuotosioms šalims susipažinti“.

Komisijos adresas susirašinėjimui:

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate H
Office J-79 4/23
B-1049 Brussels
Faksas (32-2) 295 65 05

8. *Nebendradarbiavimas*

Tais atvejais, kai suinteresuotoji šalis atsisako leisti susipažinti su būtina informacija, jos nepateikia per nustatytą laikotarpį arba akivaizdžiai trukdo tyrimui, pagal pagrindinio reglamento 18 straipsnį išvados (negalutinės arba galutinės, teigiamos arba neigiamos) gali būti daromos remiantis turimais faktais.

Nustačius, kad kuri nors suinteresuotoji šalis pateikė melagingą ar klaidinančią informaciją, į ją neatsižvelgiama, o remiamasi turimais faktais. Jei suinteresuotoji šalis nebendradarbiauja arba bendradarbiauja tik iš dalies, ir todėl išvados yra grindžiamos turimais faktais pagal pagrindinio reglamento 18 straipsnį, rezultatas gali būti mažiau palankus suinteresuotajai šaliai nei tuo atveju, jei ji būtų bendradarbiavusi.

9. *Tyrimo tvarkaraštis*

Pagal pagrindinio reglamento 6 straipsnio 9 dalį tyrimas bus baigtas per 15 mėnesių nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos. Pagal pagrindinio reglamento 7 straipsnio 1 dalį laikinosios priemonės gali būti

⁽¹⁾ Tai reiškia, kad dokumentas skirtas tik vidaus naudojimui. Jis apsaugotas pagal 2001 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais 4 straipsnį (OL L 145, 2001 5 31, p. 43). Pagal pagrindinio reglamento 19 straipsnį ir PPO Susitarimo dėl 1994 m. GATT VI straipsnio įgyvendinimo (Antidempingo susitarimo) 6 straipsnį tai yra konfidencialus dokumentas.

nustatytos ne vėliau kaip po 9 mėnesių nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos.

10. Asmens duomenų tvarkymas

Pažymima, kad visi per šį tyrimą surinkti asmens duomenys bus tvarkomi laikantis 2000 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 45/2001 dėl asmenų apsaugos Bendrijos institucijoms ir įstaigoms tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo ⁽¹⁾.

11. Bylas nagrinėjantis pareigūnas

Taip pat pažymima, kad suinteresuotosios šalys, manančios, jog patiria sunkumų naudodamosi teise į gynybą, gali reikalauti, kad nagrinėjant bylą dalyvautų Prekybos generalinio direktorato bylas nagrinėjantis pareigūnas. Pareigūnas yra suinteresuotųjų šalių ir Komisijos tarnybų tarpininkas ir prireikus tarpininkauja sprendžiant procedūrinius klausimus, galinčius turėti įtakos jų interesų gynimui atliekant šį tyrimą, ypač galimybės susipažinti su byla, konfidencialumo, terminų pratęsimo ir raštu arba žodžiu pateiktų nuomonių aiškinimo klausimus. Daugiau informacijos ir duomenis ryšiams suinteresuotosios šalys gali rasti bylas nagrinėjančio pareigūno tinklalapiuose Prekybos generalinio direktorato svetainėje (<http://ec.europa.eu/trade>).

⁽¹⁾ O L L 8, 2001 1 12, p. 1.

Pranešimas apie antisubsidijų tyrimo dėl importuojamo Jungtinių Amerikos Valstijų kilmės natrio metalo inicijavimą

(2008/C 186/11)

Komisija gavo skundą, pateiktą pagal Tarybos Reglamento (EB) Nr. 2026/97 dėl apsaugos nuo subsidijuoto importo iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių (toliau – pagrindinis reglamentas) ⁽¹⁾ 10 straipsnį, kuriame teigiama, kad Jungtinių Amerikos Valstijų (toliau – nagrinėjamoji šalis) kilmės natrio metalas yra subsidijuojamas ir dėl to daroma materialinė žala Bendrijos pramonei.

1. Skundas

2008 m. birželio 10 d. vienintelis Bendrijos gamintojas *Metaux Speciaux (MSSA S.A.S)* (toliau – skundo pateikėjas) pateikė skundą.

2. Produktas

Tariamai subsidijuojamas produktas yra Jungtinių Amerikos Valstijų kilmės nesupakuotas natrio (toliau – nagrinėjamas produktas), kurio klasifikacinis KN kodas ex 2805 11 00. Šis KN kodas pateikiamas tik kaip informacija.

3. Įtarimas dėl subsidijavimo

Įtariama, kad Jungtinių Amerikos Valstijų nagrinėjamojo produkto gamintojai gavo daug valstybinių subsidijų iš Niujorko valstijos vyriausybės. Subsidijos teikiamos pagal Niujorko valstijos ekonominės plėtros programas *Replacement Power* ir *Expansion Power*.

Įtariama, kad nurodytos schemos yra subsidijos, nes pagal jas teikiama finansinė Jungtinių Amerikos Valstijų vyriausybės arba kitų valstijų vyriausybių parama, kuria pasinaudoja gavėjai, t. y. natrio metalo eksportuotojai ir (arba) gamintojai. Manoma, kad jos teikiamos tik konkrečioms bendrovėms, todėl yra individualios ir kompensuotinos.

4. Įtarimas dėl žalos

Skundo pateikėjas pateikė įrodymų, kad apskritai išaugo nagrinėjamojo produkto importas iš Jungtinių Amerikos Valstijų vertinant absoliučiais skaičiais ir jo rinkos dalimi.

Tvirtinama, kad nagrinėjamojo importuojamo produkto kiekis bei kainos, be kitų neigiamų padarinių, darė neigiamą poveikį Bendrijos pramonės rinkos daliai ir kainų lygiui, ir dėl to turėjo didelį neigiamą poveikį bendriems Bendrijos pramonės veiklos rezultatams, pelningumui ir užimtumui.

5. Procedūra

Pasikonsultavusi su Patariamuoju komitetu ir nustačiusi, kad Bendrijos pramonė pateikė skundą arba toks skundas buvo

pateiktas jos vardu, ir kad yra pakankamai įrodymų, pagrindiančių tyrimo inicijavimą, Komisija inicijuoja tyrimą pagal pagrindinio reglamento 10 straipsnį.

5.1. Subsidijavimo ir žalos nustatymo tvarka

Atliekant tyrimą bus nustatyta, ar Jungtinių Amerikos Valstijų kilmės nagrinėjamas produktas yra subsidijuojamas ir ar šis subsidijavimas padarė žalą.

a) Klausimynai

Siekdama gauti informacijos, kuri, jos nuomone, reikalinga tyrimui, Komisija išsiųs klausimynus Bendrijos pramonės įmonėms ir visoms gamintojų asociacijoms, Jungtinių Amerikos Valstijų eksportuotojams ir (arba) gamintojams, visoms eksportuotojų ir (arba) gamintojų asociacijoms, atrinktiems importuotojams, visoms žinomoms importuotojų asociacijoms bei nagrinėjamosios eksportuojančios šalies valdžios institucijoms.

b) Informacijos rinkimas ir suinteresuotųjų šalių išklausa

Visos suinteresuotosios šalys yra raginamos pareikšti savo nuomonę, pateikti kitą nei klausimyno atsakymai informaciją bei patvirtinamuosius dokumentus. Šią informaciją ir patvirtinamuosius dokumentus Komisija turi gauti per 6 dalies b punkte nustatytą laikotarpį.

Be to, Komisija gali išklausti suinteresuotąsias šalis, jei jos pateikia prašymą, kuriame nurodo svarbias priežastis, dėl kurių reikėtų jas išklausti. Šis prašymas privalo būti pateiktas per 6 dalies c punkte nurodytą terminą.

5.2. Bendrijos interesų vertinimo procedūra

Remiantis pagrindinio reglamento 31 straipsniu ir įrodžius, kad vykdomas subsidijavimas ir padaryta žala, bus sprendžiama, ar kompensacinių priemonių priėmimas neprieštaraus Bendrijos interesams. Dėl šios priežasties Komisija gali išsiųsti klausimynus žinomoms Bendrijos pramonės įmonėms, importuotojams, jiems atstovaujančioms asociacijoms, vartotojų atstovams ir vartotojų organizacijų atstovams. Tokios šalys, įskaitant ir tas, kurios Komisijai yra nežinomos, jei jos įrodo, kad yra objektyvus ryšys tarp jų veiklos ir nagrinėjamojo produkto, per 6 dalies b punkte nustatytus bendruosius laikotarpius, gali pranešti apie save ir Komisijai pateikti informaciją. Šalys, veikusios pirmiau pateiktame sakinyje nustatyta tvarka, per 6 dalies c punkte nustatytą laikotarpį gali prašyti būti išklaustytos, bet turi nurodyti

⁽¹⁾ OL L 288, 1997 10 21, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Tarybos reglamentu (EB) Nr. 461/2004 (OL L 77, 2004 3 13, p. 12).

konkrečias tokio prašymo priežastis. Reikėtų pažymėti, kad į bet kokią informaciją, pateiktą pagal pagrindinio reglamento 31 straipsnį, bus atsižvelgta tik tuomet, jei pateikimo metu ji bus pagrįsta faktiniais įrodymais.

6. Terminai

a) Laikotarpis, per kurį šalis turi paprašyti klausimyno

Visos suinteresuotosios šalys turėtų prašyti klausimyno kuo greičiau, bet ne vėliau kaip per 15 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

b) Laikotarpis, per kurį šalis turi pranešti apie save, pateikti klausimyno atsakymus ir kitą informaciją

Norėdamos, kad tyrimo metu būtų atsižvelgta į jų pastabas, visos suinteresuotosios šalys privalo pranešti apie save Komisijai, pareikšti savo nuomonę ir pateikti klausimyno atsakymus arba kitą informaciją per 40 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos, jeigu nenurodyta kitaip. Atkreipiamas dėmesys į tai, kad daugumos pagrindiniame reglamente išdėstytų procesinių teisių įgyvendinimas priklauso nuo to, ar per minėtą laikotarpį šalis pranešė apie save.

c) Iš klausymas

Per tą patį 40 dienų laikotarpį visos suinteresuotosios šalys taip pat gali kreiptis prašydamos, kad Komisija jas išklaustytų.

7. Rašytiniai pareiškimai, klausimyno atsakymai ir susirašinėjimas

Visa suinteresuotųjų šalių informacija ir prašymai privalo būti pateikiami raštu (ne elektronine forma, nebent nurodyta kitaip), būtinai nurodant suinteresuotosios šalies pavadinimą, adresą, e. pašto adresą, telefono ir fakso numerius. Visa rašytinė informacija, įskaitant informaciją, kurios prašoma šiame pranešime, klausimyno atsakymus ir slaptą suinteresuotųjų šalių susirašinėjimą, ženklinama „riboto naudojimo“⁽¹⁾ grifu, ir pagal pagrindinio reglamento 29 straipsnio 2 dalies nuostatą kartu pateikiamas nekonfidencialus variantas, paženklintas „Suinteresuotosioms šalims susipažinti“.

Komisijos adresas susirašinėjimui:

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate H
Office: J-79 4/23
B-1049 Brussels
Faksas (32-2) 295 65 05

8. Nebendradarbiavimas

Tais atvejais, kai suinteresuotoji šalis atsisako leisti susipažinti su būtina informacija, jos nepateikia per nustatytą laikotarpį arba akivaizdžiai trukdo tyrimui, pagal pagrindinio reglamento 28 straipsnį išvados (negalutinės arba galutinės, teigiamos arba neigiamos) gali būti daromos remiantis turimais faktais.

Nustačius, kad kuri nors suinteresuotoji šalis pateikė melagingą ar klaidinančią informaciją, į ją neatsižvelgiama, o remiamasi turimais faktais. Jei suinteresuotoji šalis nebendradarbiauja arba bendradarbiauja tik iš dalies, ir todėl išvados yra grindžiamos turimais faktais pagal pagrindinio reglamento 28 straipsnį, rezultatas gali būti mažiau palankus suinteresuotajai šaliai nei tuo atveju, jei ji būtų bendradarbiavusi.

9. Tyrimo tvarkaraštis

Pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 9 dalį tyrimas bus baigtas per 13 mėnesių nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos. Pagal pagrindinio reglamento 12 straipsnio 1 dalį laikinosios priemonės gali būti nustatytos ne vėliau kaip po 9 mėnesių nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos.

10. Asmens duomenų tvarkymas

Pažymima, kad visi per šį tyrimą surinkti asmens duomenys bus tvarkomi laikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 45/2001 dėl asmenų apsaugos Bendrijos institucijoms ir įstaigoms tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo⁽²⁾.

11. Bylas nagrinėjantis pareigūnas

Taip pat pažymima, kad suinteresuotosios šalys, manančios, jog patiria sunkumų naudodamosi teise į gynybą, gali reikalauti, kad nagrinėjant bylą dalyvautų Prekybos generalinio direktorato bylas nagrinėjantis pareigūnas. Pareigūnas yra suinteresuotųjų šalių ir Komisijos tarnybų tarpininkas ir prireikus tarpininkauja sprendžiant procedūrinius klausimus, galinčius turėti įtakos jų interesų gynimui atliekant šį tyrimą, ypač galimybės susipažinti su byla, konfidencialumo, terminų pratęsimo ir raštu arba žodžiu pateiktų nuomonių aiškinimo klausimus. Daugiau informacijos ir duomenis ryšiams suinteresuotosios šalys gali rasti bylas nagrinėjančio pareigūno tinklalapiuose Prekybos generalinio direktorato svetainėje (<http://ec.europa.eu/trade>).

⁽¹⁾ Tai reiškia, kad dokumentas skirtas tik vidaus naudojimui. Jis apsaugotas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais 4 straipsnį (OL L 145, 2001 5 31, p. 43). Pagal pagrindinio reglamento 29 straipsnį ir PPO susitarimo dėl subsidijų ir kompensacinių priemonių 12 straipsnį tai yra konfidencialus dokumentas.

⁽²⁾ OL L 8, 2001 1 12, p. 1.

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

KOMISIJA

**Išankstinis pranešimas apie koncentraciją
(Byla COMP/M.5201 — Total Produce/Haluco/JV)**

(Tekstas svarbus EEE)

(2008/C 186/12)

1. 2008 m. liepos 4 d. pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4 straipsnį Komisija gavo pranešimą apie siūlomą koncentraciją: įmonės „Total Produce plc“ (toliau – „Total Produce“, Airija) ir „Haluco Beheer B.V.“ (toliau – „Haluco“, Nyderlandai) įgyja, kaip apibrėžta Tarybos reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, bendrą įmonės „TP Haluco Holding B.V.“ (toliau – „TP Haluco“, Nyderlandai) kontrolę (įmonė „Total produce“ įgys visos įmonės „Haluco UK Ltd“ (toliau – „Haluco UK“, Jungtinė Karalystė) kontrolę) pirkdamos akcijas.

2. Įmonių verslo veikla:

- „Total Produce“: vaisių ir daržovių, vazoninių augalų ir namų apyvokos reikmenų pirkimas, įvežimas, rinkodara ir platinimas;
- „Haluco“: šviežių produktų pirkimas, įvežimas, rinkodara ir platinimas;
- „TP Haluco“: šviežių produktų pirkimas, įvežimas, rinkodara ir platinimas;
- „Haluco UK“: didmeninis šviežių produktų platinimas.

3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas Reglamentas (EB) Nr. 139/2004. Komisijai paliekama teisė priimti galutinį sprendimą šiuo klausimu.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti savo pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabas Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Pastabas galima siųsti faksu (numeriais (32-2) 296 43 01 arba 296 72 44) arba paštu su nuoroda COMP/M.5201 — Total Produce/Haluco/JV adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

(¹) OLL 24, 2004 1 29, p. 1.

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją
(Byla COMP/M.5155 — Mondi/Loparex Assets)

(Tekstas svarbus EEE)

(2008/C 186/13)

1. 2008 m. liepos 14 d. pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4 straipsnį ir po bylos perdavimo pagal 4 straipsnio 5 dalį Komisija gavo pranešimą apie siūlomą koncentraciją: įmonė „Mondi Coating B. V.“ (Nyderlandai), kontroliuojama „Mondi plc“ (toliau – „Mondi“, Jungtinė Karalystė), pirkdama turtą įgyja, kaip apibrėžta Tarybos reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, dalies įmonės „Loparex Holding B.V.“ (toliau – „Loparex Assets“, Nyderlandai) kontrolę.

2. Įmonių verslo veikla:

— „Mondi“: pakavimo popieriaus, specialiųjų pakavimo produktų ir nedengto plono popieriaus gamyba, taip pat veikla prekybos ir laikraštinio popieriaus srityse;

— „Loparex Assets“: atskyriklių, tvirtojo popieriaus ir ekstruzinio dengimo produktų gamyba.

3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas Reglamentas (EB) Nr. 139/2004. Komisijai paliekama teisė priimti galutinį sprendimą šiuo klausimu.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti savo pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Pastabas galima siųsti faksu (numeriais (32-2) 296 43 01 arba 296 72 44) arba paštu su nuoroda COMP/M.5155 — Mondi/Loparex Assets adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ OLL 24, 2004 1 29, p. 1.

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją
(Byla COMP/M.5268 — Goldman Sachs/PAI/Xella International)

Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka

(Tekstas svarbus EEE)

(2008/C 186/14)

1. 2008 m. liepos 15 d. pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4 straipsnį Komisija gavo pranešimą apie siūlomą koncentraciją: įmonės „The Goldman Sachs Group Inc“ (toliau – „Goldman Sachs“, JAV) ir „PAI Partners SAS“ (toliau – PAI, Prancūzija) pirkdamos akcijas įgyja, kaip apibrėžta Tarybos reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, bendrą įmonės „Xella International GmbH“ (toliau – „Xella“, Vokietija) kontrolę.

2. Įmonių verslo veikla:

— „Goldman Sachs“: pasaulinė investicinė bankininkystė, finansinės paslaugos;

— PAI: privatus kapitalas;

— „Xella“: sienų statybos medžiagos, klinčių gaminiai.

3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas Reglamentas (EB) Nr. 139/2004. Komisijai paliekama teisė priimti galutinį sprendimą šiuo klausimu. Remiantis Komisijos komunikatu dėl supaprastintos procedūros, taikomos tam tikroms koncentracijoms pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 139/2004 ⁽²⁾, reikėtų pažymėti, kad šią bylą numatoma nagrinėti komunikate nurodyta tvarka.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti savo pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Pastabas galima siųsti faksu (32-2) 296 43 01 arba 296 72 44 arba paštu su nuoroda COMP/M.5268 — Goldman Sachs/PAI/Xella International adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ O L L 24, 2004 1 29, p. 1.

⁽²⁾ O L C 56, 2005 3 5, p. 32.

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją
(Byla COMP/M.5242 — Zurich/Caixa Sabadell/Sabadell Vida/Sabadell Generales)

Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka

(Tekstas svarbus EEE)

(2008/C 186/15)

1. 2008 m. liepos 3 d. pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4 straipsnį Komisija gavo pranešimą apie siūlomą koncentraciją: įmonės „Zurich Vida, Compañía de Seguros y Reaseguros, S.A.“ (toliau – „Zurich Vida“, Ispanija) ir „Zurich España, Compañía de Seguros y Reaseguros, S.A.“ (toliau – „Zurich Generales“, Ispanija), priklausančios „Zurich Group“ (toliau – „Zurich Group“, Šveicarija), ir įmonė „Caixa d'Estalvis de Sabadell“ (toliau – „Caixa Sabadell“, Ispanija) pirkdamos akcijas įgyja, kaip apibrėžta Tarybos reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, bendrą įmonių „CaixaSabadell Vida, S.A. de Seguros y Reaseguros“ (toliau – „Sabadell Vida“, Ispanija) ir „CaixaSabadell Companyia d'Assegurances Generals, S.A.“ (toliau – „Sabadell Generales“, Ispanija), kurios yra įmonei „Caixa Sabadell“ šiuo metu visiškai priklausančios patronuojamosios įmonės, kontrolę.

2. Įmonių verslo veikla:

- „Zurich Group“: draudimas, perdraudimas, pensijų fondai ir investiciniai produktai Europoje, Amerikoje ir Azijoje;
- „Zurich Vida“: „Zurich Group“ patronuojamoji įmonė Ispanijoje, vykdanči veiklą gyvybės draudimo srityje;
- „Zurich Generales“: „Zurich Group“ patronuojamoji įmonė Ispanijoje, vykdanči veiklą ne gyvybės draudimo srityje;
- „Caixa Sabadell“: taupomasis bankas, veiklą daugiausia vykdančis mažmeninės bankininkystės srityje;
- „Sabadell Vida“ : gyvybės draudimo ir pensijų fondų produktai;
- „Sabadell Generales“: ne gyvybės draudimas (būsto draudimas ir draudimas nuo nelaimingų atsitikimų).

3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas Reglamentas (EB) Nr. 139/2004. Komisijai paliekama teisė priimti galutinį sprendimą šiuo klausimu. Remiantis Komisijos komunikatu dėl supaprastintos procedūros, taikomos tam tikroms koncentracijoms pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 139/2004 ⁽²⁾, reikėtų pažymėti, kad šią bylą numatoma nagrinėti komunikate nurodyta tvarka.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti savo pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Pastabas galima siųsti faksu (numeriais (32-2) 296 43 01 arba 296 72 44) arba paštu su nuoroda COMP/M.5242 — Zurich/Caixa Sabadell/Sabadell Vida/Sabadell Generales adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ OLL 24, 2004 1 29, p. 1.

⁽²⁾ OL C 56, 2005 3 5, p. 32.

KLAIDŲ IŠTAISYMAS

Pranešimo asmenims, grupėms ir subjektams, įtrauktiems į Tarybos reglamento (EB) Nr. 2580/2001 dėl specialių ribojančių priemonių, taikomų tam tikriems asmenims ir subjektams siekiant kovoti su terorizmu, 2 straipsnio 3 dalyje nurodytą sąrašą, klaidų ištaisymas

(Europos Sąjungos oficialusis leidinys C 179, 2008 m. liepos 16 d.)

(2008/C 186/16)

1 puslapis, pirma pastraipa:

yra: „[...] Tarybos sprendime 2008/584/EB [...]“,

turi būti: „[...] Tarybos sprendime 2008/583/EB [...]“.
